

SPORTS

JEAN-FRANÇOIS BÉGIN

Michelin fait bien de rembourser les spectateurs d'Indianapolis

PAGE 5

FOOTBALL

ÉRIC LAPOINTE SERA LE PORTEUR DE BALLON PARTANT

PAGE 7

BASEBALL

CRAIG BIGGIO ÉGALE UN DOULOUREUX RECORD

PAGE 11

VENUS: «JE MÉRITE D'ÊTRE EN DEMI-FINALES»

ELLE Y REJOINDRA LES TROIS PREMIÈRES FAVORITES DE WIMBLEDON

PAGES 2 ET 3



PHOTO REUTERS



Sacoche arrière DAMCO

PRIX NÉRON 39⁹⁹\$



Support à vélo 2-EASY SPORT RACK Rég.: 170\$

Spécial: 149⁹⁹\$



SPECIALIZED Crossroads Sport Cour.: 520\$

Spécial: 449⁹⁹\$



SPECIALIZED Sequoia Elite Cour.: 1699\$

Spécial: 1 499\$

Quantités limitées faites vite! Jusqu'à épuisement des stocks! Certaines grandeurs non-disponibles.

sport NÉRON cycle

2640, boul. Lapinière, Brossard (450) 678-5880
19 de Montbrun, Boucherville (450) 655-2032

À 2 minutes du Pont Champlain

3324985

2 MINUTES

On souhaite

Une bonne retraite à Little Yellow Jacket, un taureau de 1600 livres qui accrochera ses fers en novembre après six ans de bons et loyaux services. L'illustre bovin n'a été dompté qu'à 12 reprises en 85 tentatives au cours de sa carrière dans le monde du rodéo. « C'est comme perdre Muhammad Ali, Joe Namath ou Joe Montana, a commenté l'ex-champion du monde Michael Gaffney. Il s'agit d'un athlète de premier ordre dans ce business. »

On s'inquiète

Pour la santé financière des propriétaires d'équipes dans la LNH. On sait qu'ils ont déjà de sérieuses difficultés à boucler leur budget. Mais avec la hausse du prix de l'essence, comment vont-ils faire pour passer la Zamboni entre chaque période ?

On comprend

Mieux pourquoi Shaquille O'Neal connaît si peu de succès avec ses lancers francs. Voici l'explication qu'il a fournie au magazine *Esquire* : « J'ai une femme magnifique, une famille merveilleuse, de l'argent, une Ferrari, des bagues de championnat, deux maisons sur la mer, une maîtrise en criminologie... Alors que je réussisse seulement 40 % de mes tirs depuis la ligne de lancers francs, c'est juste la façon qu'a Dieu de dire que personne n'est parfait. Si je lançais pour 90 %, ce serait trop injuste. »

L'équipe des Sports

À LA TÉLÉ AUJOURD'HUI

Baseball

19 h 00 RDS (33) Américaine : Yankees de N.Y. c. Baltimore.
19 h 00 SPNET (38) Nationale : Atlanta c. Floride.

Boxe

09 h 30 RDS (33)* Glen Johnson c. Antonio Tarver.
20 h 00 TSN (28)* Oleg Maskaev c. Livin Castillo.
00 h 00 TSN (28)* Felix Trinidad c. Winky Wright.

Jeux de l'Acadie

16 h 00 SRC (4) de Beresford, Nouveau-Brunswick, les premiers résultats des compétitions et un tour d'horizon de la région hôte.

Soccer

11 h 30 SPNET (38)* Coupe des Confédérations : de Leipzig, Allemagne, match pour la 3^e place, Allemagne c. Mexique.
14 h 30 et 23 h 30 SPNET (38)* Coupe des Confédérations de Francfort, Allemagne, la finale, Brésil c. Argentine.

Tennis

08 h 00 TSN (28) Wimbledon : les quarts de finale du simple masculin.
10 h 00 NBC (18) Wimbledon : les quarts de finale du simple masculin.
13 h 00 RDS (33)* Wimbledon : les quarts de finale du simple masculin.

*= en reprise ou en différé.

LE TOURNOI DE WIMBLEDON

Federer et Hewitt face à des Latins

AGENCE FRANCE-PRESSE

LONDRES – Roger Federer et Lleyton Hewitt sont confrontés à deux Latins inattendus, le Chilien Fernando Gonzalez et l'Espagnol Feliciano Lopez, aujourd'hui, en quarts de finale du tournoi de Wimbledon, avant peut-être de se retrouver en demi-finale.

Gonzalez est devenu le premier Chilien à atteindre les quarts à Wimbledon depuis Ricardo Acuna en 1985.

Lopez a fait mieux encore, le dernier Espagnol qui y était parvenu étant Manuel Orantes en 1972.

Le Chilien, tête de série no 21, se voit proposer la tâche la plus complexe, presque insurmontable : déboulonner le double tenant du titre et no 1 mondial Roger Federer. Le Suisse n'a jamais perdu face à lui en quatre rencontres et reste sur deux succès à Monte-Carlo et Roland-Garros, sur terre battue.

« Avec son service et son coup droit, il peut être dangereux pour n'importe qui », a tout de même prévenu Federer.

Le Suisse pourrait ensuite tomber sur l'encombrant Hewitt, victorieux en 2002. Mais l'Australien doit d'abord se débarrasser du dangereux Lopez (no 26), excellent serveur-volleyeur, gaucher qui plus est.

« Je vais regarder le jeu de Lopez, comment il s'accommode du mien, les secteurs que je peux peut-être exploiter un peu plus, a expliqué un Hewitt prudent. De toute évidence, son service et son coup droit sont ses deux grosses armes. Il a aussi un bon revers *slicé* et il bouge très bien pour un grand. »

Roddick favori

Hewitt, no 2 au classement technique, a été rétrogradé tête de série no 3 par les organisateurs, qui lui ont préféré comme no 2 l'Américain Andy Roddick. Cette décision vaut à l'Australien de ne pouvoir éviter Federer avant la finale, mais devrait aider à entretenir sa détermination.

Roddick, finaliste en 2004, se retrouve, lui, face à un adversaire qui lui convient particulièrement bien : Sébastien Grosjean, demi-finaliste à Wimbledon ces deux dernières années. En sept matches contre l'Américain, le Français n'a gagné qu'une fois.

Le bilan est encore plus négatif quand on sait que sa seule victoire remonte à leur premier rendez-vous, en 2002 sur terre battue, alors que le Texan a remporté, pour sa part, trois matches beaucoup plus significatifs au Queen's, le traditionnel tournoi de préparation à Wimbledon, qu'il a accroché cette année pour la troisième fois consécutive.

La présence latine est renforcée par l'Argentin David Nalbandian, qui affronte le Suédois Thomas Johansson. L'un et l'autre, qui ne se sont jamais rencontrés, ont l'habitude de créer des surprises. Nalbandian a été finaliste en 2002 à Wimbledon et Johansson a remporté l'Omnium d'Australie la même année.



PHOTO CARL DE SOUZA, AFP

Mary Pierce s'en voulait d'avoir perdu un autre point aux dépens de Venus Williams. L'Américaine a vaincu la Française 6-0 et 7-6 en ronde quart de finale.

AUJOURD'HUI

Les matches à l'affiche

Roger Federer (Sui./no 1) c. Fernando Gonzalez (Chi./no 21)
Lleyton Hewitt (Aus./no 3) c. Feliciano Lopez (Esp./no 26)
Thomas Johansson (Suè./no 12) c. David Nalbandian (Arg./no 18)
Sébastien Grosjean (Fra./no 9) c. Andy Roddick (É.-U./no 2)

LE TOURNOI DE WIMBLEDON

Un carré d'as logique auquel se joint Venus Williams

AP et AFP

LONDRES – La Française Amélie Mauresmo aura le redoutable honneur d'affronter demain la favorite Lindsay Davenport en demi-finale du tournoi de Wimbledon.

L'Américaine, qui est certaine de conserver sa place de numéro 1 à la WTA, a dominé, hier, en quarts de finale la championne de l'Omni des États-Unis, la Russe Svetlana Kuznetsova, 7-6 (7-1), 6-3. Tête de série no 3, Mauresmo a fait du petit bois d'une autre Russe, Anastasya Myskina, éliminée 3-6, 4-6.

Deuxième tête de série et championne en titre, Maria Sharapova a porté à 22 sa série de victoires sur herbe en dominant 7-6 (8-6), 6-3 sa compatriote Nadia Petrova, la quatrième Russe pointée aux quarts de finale, un record pour leur pays.

Elle affrontera dans l'autre demi-finale l'Américaine Venus Williams (no 14), qui a défait l'autre Française, Mary Pierce, 6-0, 7-6 (10). Williams vise sur le gazon anglais son premier titre du Grand Chelem depuis 2001, qui serait son cinquième en tout.

Mauresmo a confirmé que son jeu sur herbe est de tout premier plan. Grâce à ses services-volées et une volonté permanente d'avancer dans la balle, la Française, qui n'a toujours pas concédé le moindre set, atteint logiquement pour la troisième fois en quatre ans les demi-finales de Wimbledon.

Mais elle aura fort à faire contre Davenport, victorieuse à Wimbledon en 1999 et sortie gagnante des six confrontations entre les deux joueuses depuis 2000.

« J'avais décidé de mettre la pression sur elle dès le premier jeu et la faire jouer autant de coups que possible, a commenté Mauresmo. J'ai toujours réussi à faire les bons choix, ce qui explique cette bonne performance. »

« Le troisième tour contre Kim Clijsters (lundi) a été difficile physiquement et mentalement, a reconnu Davenport. Maintenant, c'est Amélie. J'aime toujours jouer contre elle. Je l'admire beaucoup et je devrai bien jouer. »

Les demi-finales opposeront donc les trois premières favorites et la 14^e, Williams.

« Je mérite d'être en demi-finales, a déclaré Venus. Je crois toujours avoir une longueur d'avance pour sûr



PHOTO DYLAN MARTINEZ, REUTERS

Maria Sharapova a fait la vague, comblée d'avoir éliminé sa compatriote russe Nadia Petrova. Sharapova a ainsi porté à 22 sa série de victoires sur herbe.

lorsque je suis à mon mieux. »

Sharapova peinait pour conclure son match lorsqu'elle a enregistré deux points de suite avec des balles qui ont accroché le filet. Le premier lui a permis de sauver le seul point de bris auquel elle a fait face.

« J'ai parlé à la balle pour lui dire de tomber de l'autre côté, a-t-elle blagué,

J'ai remercié la fée qui a fait passer la balle. »

////////////////////

Aleksandra Wozniak, de Blainville, a par ailleurs accédé à la troisième ronde du tournoi junior en disposant de l'Australienne Olivia Lukaszewicz 6-3, 6-2.

DEUXIÈME SERVICE

Retrouvailles

John McEnroe et Peter Fleming ont joué ensemble en double à Wimbledon, hier, pour la première fois en 20 ans. Devant des estrades bondées sur le deuxième court, McEnroe et Fleming ont facilement disposé de John Feaver et John Lloyd, 6-3, 6-4 chez les plus de 45 ans. Fleming et McEnroe ont enlevé leur quatrième et dernier titre en double à Wimbledon en 1984. Ils avaient joué ensemble pour la dernière fois au All England Club en 1985 quand ils s'étaient inclinés en demi-finale contre les Australiens Pat Cash et John Fitzgerald. McEnroe, 46 ans, et Fleming, 50, ont grandi près l'un de l'autre aux États-Unis. Ils sont maintenant séparés par un océan puisque Fleming réside en Angleterre. Ce duo a remporté 57 titres en double, quatre de moins seulement que les Australiens Todd Woodbridge et Mark Woodforde, les plus titrés. Il s'agit de leur troisième participation à un tournoi senior en double. « Il (McEnroe) s'est quelque peu assagi au fil des années, souligne Fleming. Vous ne pouvez être aussi impulsif quand vous avez six enfants. »

Toujours première

Lindsay Davenport conservera son premier rang au classement mondial à l'issue des Internationaux de Wimbledon. Elle est assurée de conserver le haut du classement à la suite de sa victoire contre Kim Clijsters en quatrième ronde, lundi. Davenport a atteint, hier, la ronde demi-finale, tout comme sa dauphine Maria Sharapova.

Après Wimbledon

Le capitaine de l'équipe d'Argentine, Alberto Mancini, a sélectionné David Nalbandian, Guillermo Coria, Mariano Puerta, Gaston Etlis et Martín Rodríguez au sein de l'équipe de Coupe Davis qui affrontera dans le groupe mondial l'Australie en quarts de finale, du 15 au 17 juillet à Sydney. Guillermo Canas n'a pas été choisi en raison d'une enquête pour dopage. Canas, huitième au monde, affirme que les autorités de l'ATP, qui l'ont testé positif au tournoi d'Acapulco en février, sont dans l'erreur et qu'il devrait être blanchi.

Associated Press

COURSE AUTOMOBILE

CETTE SEMAINE

Formule 1

Grand Prix de France
à Magny Cours, dimanche.
Circuit : routier de 4,411 km
Course : 70 tours, 308,586 km
Télévision : RDS 7 h 50 ; TSN
7 h 30 ; SRC 15 h.

Classement des pilotes : 1. Fernando Alonso (Renault) 59 points ; 2. Kimi Raikkonen (McLaren-Mercedes) 37 ; 3. Michael Schumacher (Ferrari) 34 ; 4. Rubens Barrichello (Ferrari) 29 ; 5. Jarno Trulli (Toyota) 27 points ; 15. Jacques Villeneuve (Sauber) 5.

Prochaine épreuve : Grand Prix de Grande-Bretagne, à Silverstone, le 10 juillet.

NASCAR

Pepsi 440 à Daytona, samedi.
Circuit : triovale de 2,5 milles
Course : 160 tours, 400 milles
En 2004 : Jeff Gordon
Télévision : NBC 19 h.

Classement des pilotes : 1. Greg Biffle 2250 points ; 2. Jimmy Johnson 2228 ; 3. Elliott Sadler 2073 ; 4. Tony Stewart 2052 ; 5. Mark Martin 2022.

Prochaine épreuve : USG Sheetrock 400, à Chicago, le 10 juillet.

Indy Racing League

Argent Mortgage Indy 300, à Kansas City, dimanche.
Circuit : triovale de 1,5 mille
Course : 200 tours, 300 milles
En 2004 : Buddy Rice
Télévision : RDS et TSN 13 h.

Classement des pilotes : 1. Dan Wheldon 292 points ; 2. Tony Kanaan 209 ; 3. Helio Castroneves 206 ; 4. Sam Hornish Jr. 198 ; 5. Dario Franchitti 187 ; 10. Patrick Carpentier 150.

Prochaine épreuve : Firestone Indy 200, le 16 juillet.

Champ Car

Aucune épreuve cette semaine.
Classement des pilotes : 1. Paul Tracy 128 points ; 2. Sébastien Bourdais 127 ; 3. A. J. Allmendinger 102 ; 4. Justin Wilson 95 ; 5. Jimmy Vasser 82 ; 9. Andrew Ranger et Alexandre Tagliani 69.
Prochaine épreuve : Molson Indy de Toronto, le 10 juillet.

La FIA attend les écuries « Michelin » de pied ferme

Le manufacturier, lui, s'engage à rembourser les spectateurs d'Indianapolis

AGENCE FRANCE-PRESSE

PARIS — Les sept écuries équipées de Michelin ayant refusé de participer au Grand Prix des États-Unis prétextant un danger lié à des pneus inadaptes, comparaissent aujourd'hui devant le Conseil mondial de la FIA. Elles risquent de lourdes sanctions financières pour avoir saboté cette course.

Flavio Briatore (Renault), Ron Dennis (McLaren-Mercedes), Frank Williams (Williams-BMW), Nick Fry (BAR-Honda), Peter Sauber (Sauber-Petronas), Christian Horner (Red Bull-Cosworth) et Tsutomu Tomita (Toyota) devront s'expliquer devant le président de la Fédération internationale de l'automobile, Max Mosley.

Les sanctions prévues vont de la « simple réprimande à l'exclusion du championnat, en passant par le retrait de points ou une amende », a indiqué mardi à l'AFP le directeur de la communication de la FIA, Richard Woods.

Si les deux mesures extrêmes sont peu envisageables — l'une pour une question de crédibilité et l'autre parce qu'elle ruinerait le championnat 2005 —, le retrait de points relancerait la compétition, mais de manière trop artificielle. Compte-tenu de la priorité affichée de Max Mosley d'indemniser les spectateurs lésés du GP des États-Unis, les écuries devraient être condamnées — avec possibilité d'appel — à de très lourdes amendes.

« Libre à elles de se retourner ensuite contre Michelin », a expliqué Woods, indiquant que la FIA ne pouvait s'en prendre directement à un équipementier.

Hier, Michelin est allé au devant des coups et a annoncé sa décision de rembourser les spectateurs présents au GP des États-Unis. Dans un communiqué, la société a décidé « de participer aux frais engagés par les spectateurs venus sur le circuit le dimanche 19 juin 2005 en leur offrant de rembourser leur billet ».

Afin de « promouvoir la Formule 1 aux États-Unis, Michelin propose également d'acheter 20 000 billets pour le GP des États-Unis en 2006 pour les offrir aux spectateurs présents à Indianapolis en 2005 ».

Parodie de course

Suivant les recommandations de Michelin, les sept patrons d'écurie



PHOTO JAVIER BARBANCHO, ASSOCIATED PRESS

Michelin, qui a reconnu avoir sous-évalué les contraintes du circuit d'Indianapolis, va rembourser les spectateurs présents au Grand Prix des États-Unis.

avaient décidé de retirer leurs 14 monoplaces du GP des États-Unis, le 19 juin à Indianapolis, laissant les voitures équipées de pneus Bridgestone (Ferrari, Jordan-Toyota, Minardi-Cosworth) se disputer une parodie de course.

La FIA estime qu'en agissant ainsi, ces écuries ont enfreint le code sportif international car « elles ne se sont pas assurées d'avoir les pneus convenant à la course, ont refusé à tort de permettre à leurs voitures de prendre le départ de la course, ont refusé à tort de permettre à leurs voitures de disputer la course en respectant une limitation de vitesse dans un virage qui aurait permis aux pneus dont elles disposaient d'assurer la sécurité de leurs pilotes, se sont associées dans une démonstration néfaste à l'image de la Formule 1 en quittant la grille avant le départ de la course ».

Il leur est également reproché de ne pas avoir averti les commissaires de leur intention de ne pas disputer la course, contrevenant ainsi au règlement sportif de la F1.

Ralf reprend le collier

AGENCE FRANCE PRESSE

LONDRES — Le pilote allemand Ralf Schumacher (Toyota), victime d'un accident au Grand Prix des États-Unis, est prêt à effectuer son retour à l'épreuve de France, le 3 juillet.

« J'ai totalement récupéré de mon ac-

Négociations vaines

Les négociations de dernière minute avaient échoué quelques instants avant la course. La FIA a refusé de laisser ces écuries utiliser de nouveaux pneus, que Michelin avait fait venir de France dans la nuit, et de modifier le tracé du circuit en installant une chicane dans le virage relevé où Ralf Schumacher (Toyota) avait eu un violent accident, le vendredi, pendant les essais libres.

La FIA ayant rappelé son rôle de garant de l'application du règlement, seul un accord unanime des dix écuries engagées aurait éventuellement pu lui faire réviser sa position.

Selon Flavio Briatore, les écuries Michelin avaient accepté de laisser les « Bridgestone » occuper les six premières places de la grille de départ, en dépit du résultat des qualifications, et avaient accepté de ne pas marquer de points en course contre la mise en place d'une chicane.

Dimanche matin, neuf écuries avaient accepté ce principe. Mais le directeur général de Ferrari, Jean Todt, n'avait même pas participé aux réunions.

« J'attends avec plaisir mon retour à la compétition en France, a annoncé le cadet des frères Schumacher. Magny-Cours n'est pas ma course favorite mais le GP de France est l'une des six épreuves que j'ai gagnées dans ma carrière. J'ai aussi réussi ma première pole position là-bas, en 2001. »



JEAN-FRANÇOIS BÉGIN

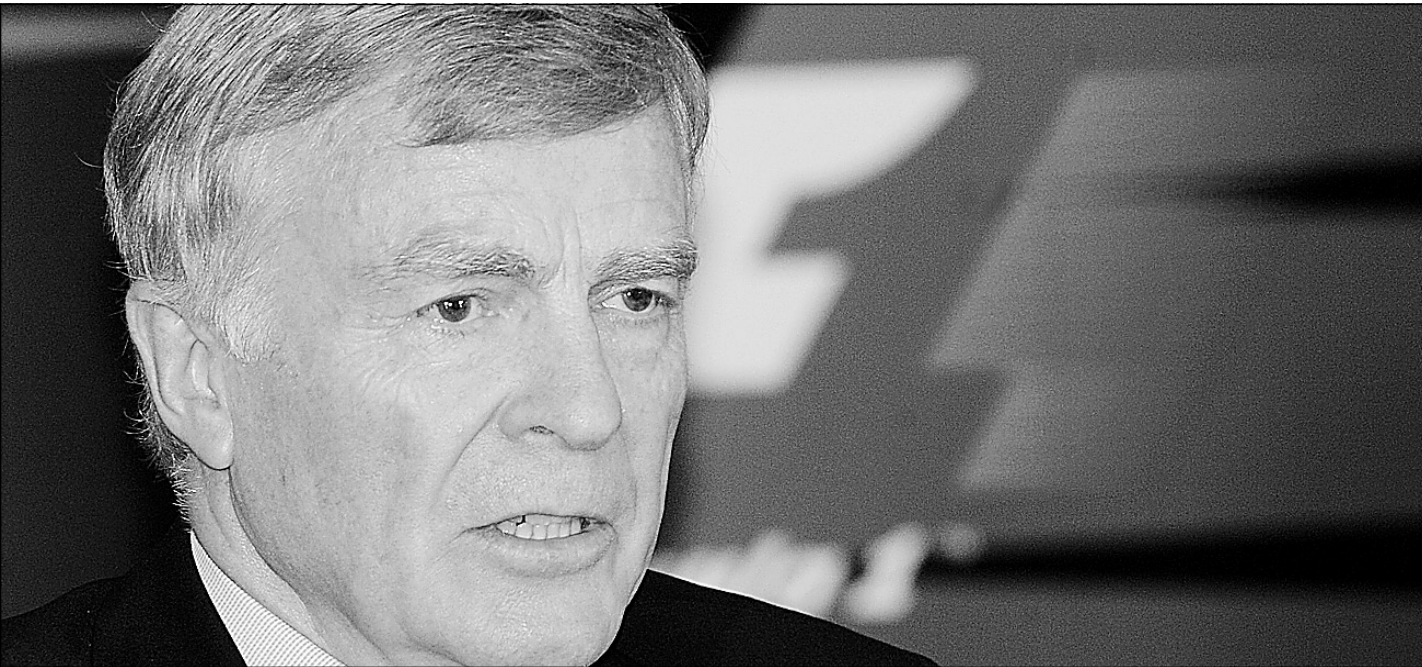


PHOTO ASSOCIATED PRESS

Si le président de la FIA, Max Mosley, a le bien du sport à coeur, il plaidera pour que le Conseil se contente aujourd'hui de réprimandes à l'endroit des équipes chaussées de Michelin.

Michelin fait ce que doit

Le principal coupable du fiasco ayant entouré le récent Grand Prix des États-Unis est également celui qui, paradoxalement, se comporte de la manière la plus sérieuse et réfléchie.

Bien sûr, Michelin n'avait pas vraiment le choix. Même si elle affirme ne pas être tenue légalement de rembourser les spectateurs privés d'une course véritable à Indianapolis, il y a 10 jours, la société française avait à tout le moins une responsabilité morale envers eux.

Après tout, si ses pneus s'étaient comportés normalement sur la piste de l'Indianapolis Motor Speedway, au lieu d'éclater sans raison apparente après une dizaine de passages dans le virage numéro 13, la course aurait eu lieu comme si rien n'était. Et le psychodrame opposant présentement la Fédération internationale de l'automobile (FIA) aux grands manufacturiers (Ferrari excepté) n'aurait pas lieu. Ou, du moins, aurait été remis à une date ultérieure.

Mais les pneus de Michelin étaient bel et bien « insuffisamment adaptés aux conditions de course extrêmes » (dixit Michelin) rencontrées cette année dans le fameux virage incliné. De la part d'un manufacturier aussi sérieux, c'est une erreur colossale. La facture salée que Michelin accepte de ré-

gler en remboursant les billets des spectateurs est aussi une manière d'agir en bon citoyen corporatif et de redorer un blason passablement terni par la débâcle américaine.

Cela dit, et quoi qu'en pensent la FIA et son impudent président Max Mosley, les sept écuries qui ont refusé de prendre le départ ont agi de manière responsable en adhérant à la recommandation de leur fournisseur de pneumatiques, qui les enjoignait de ne pas courir si la vitesse n'était pas réduite, possiblement par une chicane, dans le virage empruntant l'anneau de vitesse.

Dans une entrevue au *Guardian* de Londres, lundi, Mosley réclamait que Michelin et ses écuries partenaires annoncent rapidement une compensation pour les spectateurs lésés à Indy. C'est maintenant fait. Si le Conseil mondial du sport automobile, l'instance de la FIA qui a convoqué les écuries « Michelin » à Paris aujourd'hui, a une once de jugeote, il devrait ranger l'artillerie lourde. Et lever la menace de suspension brandie encore cette semaine par Mosley.

Depuis le dimanche noir à Indy, Mosley n'a fait que jeter de l'huile sur le feu. Il a qualifié Flavio Briatore d'incohérent — un reproche peut-être fondé, car Flavio est capable d'être passablement échevelé, mais formulé

à un moment on ne peut moins propice — et a accusé le patron de Minardi, Paul Stoddart, d'avoir oublié de prendre ses médicaments. Il a aussi laissé entendre que le problème des pneus Michelin était moins grave que ce qui a été affirmé et que « la situation avait été créée artificiellement et délibérément ». Dans le but, doit-on comprendre, de précipiter l'affrontement avec la FIA.

Je persiste pour ma part à croire que la FIA n'est pas blanche comme neige dans cette histoire. Peut-être, avec le recul, a-t-elle bien fait de s'opposer à l'érection d'une chicane, pour des raisons ayant trait autant à la sécurité qu'aux assurances et à l'équité envers les écuries comme Ferrari.

Mais il reste que la FIA, par l'intermédiaire de son président, a fait preuve d'une inflexibilité totale et d'une arrogance absolue envers les écuries qui permettent à la F1 d'exister. Si Max Mosley a le bien du sport à coeur, il plaidera pour que le Conseil se contente aujourd'hui de réprimandes à l'endroit des équipes que la FIA semble d'ores et déjà juger fautives.

Toute autre réaction serait, pour emprunter le terme utilisé cette semaine par l'ancien pilote et propriétaire d'écurie Jackie Stewart, « scandaleuse ». À l'opposé, en fait, de l'attitude manifestée par Michelin.

Carpentier pas inquiet du départ de Toyota

Le motoriste Toyota a confirmé, hier, son intention de quitter l'IRL au terme de la saison 2006, après en avoir été le partenaire depuis 1994, mais cela n'inquiète pas trop Patrick Carpentier.

« Nous savions que Toyota voulait se diriger vers le NASCAR depuis plusieurs années. Je pense que d'autres motoristes vont être intéressés par l'IRL et que Toyota va être remplacé », a dit le pilote québécois lors d'une conférence téléphonique, hier. Toyota équipe présentement 10 des 22 voitures en IRL (dont celle de Carpentier), le même nombre que Honda. Chevrolet fournit les deux autres voitures.

Carpentier, troisième au Richmond International Raceway, samedi, flotte sur un nuage. Il a décroché son premier podium en IRL sur un ovale de trois quarts de mille, la piste la plus courte qu'il ait vue depuis ses jours en motoneige. Il a passé la course à dépasser et à se faire dépasser, dans une lutte de tous les instants avec ses adversaires. Et il a eu un *fun* noir, se surprenant même à éclater de rire pendant l'épreuve !

Est-ce que ça l'a rassuré sur le bien-fondé de sa décision de ne pas retourner en Champ Car quand on lui a offert de remplacer Bruno Junqueira, plus tôt cette saison ? « Oui. C'est la première chose qui m'est venue à l'esprit après la course, a dit Carpentier. J'ai pris la décision de venir en IRL pour *compétitionner* avec les autres coureurs et courir roue contre roue. On n'avait pas eu la chance de le faire depuis le début de la saison et j'étais un peu déçu. Mais après ce qui s'est passé en fin de semaine à Richmond, j'étais tellement excité que je n'ai dormi qu'une heure dans la nuit de samedi à dimanche. Je n'arrêtais pas de repenser à la course et de me faire des scénarios. J'ai vraiment eu du plaisir. Je ne regrette pas du tout ma décision. J'en suis même très content. »

Orangeuse il y a quelques mois, l'atmosphère s'est éclaircie chez Red Bull Cheever. « Ça va super bien. Je parle beaucoup avec Eddie et Mecachrome, dit Carpentier. On essaie vraiment de travailler ensemble pour améliorer la voiture. On a eu des différends difficiles à surmonter en début de saison, mais une fois que ça a été réglé, on a regardé en avant. » Carpentier est présentement dixième au championnat des pilotes.

BASKETBALL / GOLF

Bogut, premier choix dans la NBA

ASSOCIATED PRESS

NEW YORK — L'Australien Andrew Bogut, un joueur de centre de sept pieds, a été le premier choix au repêchage de la NBA, hier soir, quand il a été réclamé par les Bucks de Milwaukee.

Bogut, 20 ans, a joué pendant deux saisons à l'Université de l'Utah et avait été choisi joueur collégial de l'année aux États-Unis. Quand il a entendu son nom prononcé au micro, il a brandi le poing en guise de satisfaction.

« C'est l'un des plus beaux jours de ma vie et ça s'applique aussi à ma famille. Je vais travailler sans relâche pour mériter un poste. Le basketball est devenu un sport universel comme l'est le soccer. Quand vous regardez jouer les Manu Ginobili et Yao Ming, vous vous apercevez que c'est vrai. »

Fait particulier, l'Université de l'Utah est devenue la première institution à voir deux de ses protégés être réclamés les premiers aux repêchages de la NBA et de la NFL la même année. Le quart Alex Smith avait en effet été le tout premier choix de la NFL, en avril, quand il a été réclamé par les 49ers de San Francisco.

Les Hawks d'Atlanta, qui choisissaient deuxièmes, ont réclamé Marvin Williams, un ailier de North Carolina, le premier des quatre joueurs des champions en titre de la NCAA choisis parmi les 14 premiers. Outre Williams, Raymond Felton et Sean May ont été réclamés aux cinquième et 13^e rang par Charlotte tandis que Rashad McCants a été choisi au 14^e rang par Minnesota.

Le Jazz de l'Utah, qui a obtenu le troisième choix, hier, dans une transaction avec les TrailBlazers de Portland, a ensuite réclamé le garde Deron Williams, de l'Illinois.

La Nouvelle-Orléans a ensuite repêché un autre garde, Chris Paul, de Wake Forest.

Les Raptors de Toronto, qui choisissaient au septième rang, ont quant à eux jeté leur dévolu sur l'ailier Charlie Villanueva, de l'Université du Connecticut, qui a dominé sa conférence pour les rebounds. Ils avaient un deuxième choix de première ronde au 16^e rang. Ils ont alors réclamé l'avant Joey Graham, de l'Université Oklahoma State.

Les deux premiers joueurs jouant à l'étranger réclamés ont été l'Espagnol Fran Vasquez, au 11^e rang par Orlando, et le Russe Yaroslav Korolev, au 12^e rang par les Clippers de Los Angeles.



PHOTO RAY STUBBLEBINE, ASSOCIATED PRESS

L'Australien Andrew Bogut, de l'Université de l'Utah, a été choisi au premier rang par les Bucks de Milwaukee lors de la séance de sélection annuelle de la NBA.

Nouveau contrat de travail ratifié

ASSOCIATED PRESS

LAS VEGAS — Les joueurs de la NBA ont approuvé leur nouveau contrat de travail, hier, et le centre des Bulls de Chicago, Antonio Davis, a été élu au poste de président de l'Association des joueurs lors de leur congrès annuel.

Environ 60 joueurs étaient présents, et le vote pour ratifier la nouvelle entente a été « très majoritairement en faveur », a dit un porte-parole de l'association, Dan Wasserman.

Les joueurs se sont entendus avec la ligue sur un nouveau contrat collectif de six ans, mardi dernier. L'entente précédente, d'une durée de sept ans, était terminée depuis le 30 juin.

Trudeau n'a jamais fait mieux en compétition : 64

Le pro de la Vallée du Richelieu domine l'Invitation Via Rail par un coup

PIERRE LADOUCEUR

Les hommes heureux sont souvent sans histoire. Ce principe est surtout valable au golf où la régularité est toujours l'élément le plus important pour ramener une bonne carte de pointage.

Alain Trudeau a appliqué ce principe à la lettre, hier, sur le parcours du Club de golf de Beloeil, en disputant une ronde de 64 pour se donner une priorité d'un coup sur Jean Châtelain (32-33—65), du Club Les Ruisseaux, au terme de la première ronde de l'Invitation Via Rail Canada, un événement du Circuit Bud Light doté d'une bourse de 50 000 \$.

« La clé aura été d'atteindre les verts en coups réglementaires, surtout que les verts sont en parfait état. Ils sont purs. De plus, j'ai travaillé à Beloeil

« J'ai travaillé à Beloeil pendant quatre ans, ce qui me vaut de bien connaître le terrain. »

pendant quatre ans pour Jean-Paul Alary (1989 à 1992), ce qui me vaut de bien connaître le terrain », a expliqué le professionnel attiré au Club de la Vallée du Richelieu.

« Il s'agit de ma meilleure ronde en carrière en compétition. Sur ce terrain, j'avais toutefois souvent ramené des cartes de 67, mais ce n'était pas en compétition », a expliqué le golfeur de 39 ans.

Châtelain, lui, attribue ses succès du début de saison à un changement d'équipement. « J'ai adopté un fer droit Yes qui est plus lourd. De plus, grâce à la technologie (angle d'envol), Titleist m'a préparé des bois 1 et 3 très efficaces. »

Pour leur part, Jason Morin (35-31—66), du Club Les Légendes, Kevin Sénécal, (33-33—66), du Club Le Fontainebleau, Kevin Dugas, du Club de golf Clare, ainsi que le jeune amateur Keven Fortin-Simard (32-34—66), 20 ans, se retrouvent à deux coups du meneur.

Morin a expliqué son bon rendement par ses séances de pratique avec Carl Desjardins et Yvan Beauchemin. « J'ai participé aux qualifications du lundi avec Carl sur le circuit Nationwide et l'expérience a été valable. De plus, j'ai

travaillé mon jeu court et mon jeu sur les verts avec Yvan. Je frappe bien la balle, mais la différence c'est toujours la performance sur les verts. »

Morin, qui a réussi un aigle au deuxième trou — tout comme Trudeau —, a conclu la journée avec quatre oiselets. Trudeau, lui, a revendiqué six oiselets tandis que les deux hommes ont été victime d'un seul boguëy.

En vue des amateurs

Fortin-Simard a réussi six oiselets et commis un seul boguëy à sa première expérience avec les professionnels du circuit de l'AGP du Québec. Il avait montré son sérieux en étant le meilleur lors des qualifications de la veille (66).

« J'ai commencé en force avec quatre oiselets successifs du deuxième au cinquième trou. Je ne me suis pas fixé d'objectif avant le début du tournoi, je veux seulement reprendre la compétition en prévision des tournois amateurs au Québec », a expliqué ce golfeur qui a évolué pour l'équipe de l'Université de Memphis au cours de la saison dernière.

Par ailleurs, il ne faudrait pas

oublier Olivier Edmond, de Gray Rocks, qui accuse un mince retard de trois coups en raison de sa ronde de 67. On se souviendra qu'Edmond a établi le record du parcours, l'an dernier, grâce à un pointage de 61.

De plus, Yves Larivière, un amateur de 20 ans de Saint-Eustache, a joué sa meilleure ronde en carrière, 67, pour se retrouver en bonne position au tableau des meneurs. Chris Learmonth, du Club Elm Ridge, et Dave Levesque, du Club Lévis, ont également complété la première journée de compétition avec des cartes de 67.

Chez les femmes, c'est Claudia Beauchesne, Le Mirage, et Hélène Delisle, la championne en titre, du Grand Portneuf, qui se partagent la tête grâce à des rondes de 74.

« Je m'étais fixé un objectif de 77, a admis Delisle. Je travaille 50 heures par semaine dans la boutique en plus de donner dix heures de leçons. Je n'ai donc pas la chance de jouer sur une base régulière. Je suis donc ravie de ce pointage de 74 », a-t-elle déclaré.

Beauchesne était également satisfaite de son effort puisqu'elle a surmonté un sérieux mal de dos tout au long de la ronde.

Partant et flatté de l'être

Éric Lapointe n'aura même pas à jouer au sein des unités spéciales

MATHIAS BRUNET

Éric Lapointe souriait à pleines dents en quittant le vestiaire des Alouettes, hier après-midi, et pour cause.

Le demi offensif de 30 ans vient de recevoir la plus belle des nouvelles : non seulement l'entraîneur Don Matthews l'a-t-il désigné comme partant pour le prochain match de vendredi à Ottawa devant les Américains Robert Edwards, Jonas Lewis et Michael Jenkins, mais le coach des Alouettes l'a aussi retiré des unités spéciales afin qu'il se concentre uniquement sur son rôle de porteur de ballon, une première en carrière pour lui.

C'est en quelque sorte la consécration pour Lapointe. Il faut comprendre qu'il est extrêmement difficile pour un footballeur d'origine canadienne de la LCF d'obtenir une place de régulier à des positions névralgiques comme celles de porteur de ballon ou demi de coin. On leur préfère généralement des Américains, plus doués et expérimentés aux yeux des entraîneurs, tout en leur gardant une place au sein des unités spéciales — des postes moins prestigieux, quoique très utiles — de façon à respecter le nombre minimum de joueurs canadiens par équipe.

Lapointe, le seul demi offensif régulier d'origine canadienne dans la LCF, a eu à combattre les préjugés depuis son arrivée dans la Ligue en 1999, mais son entraîneur actuel n'est pas de cette race de dinosaures inflexibles à laquelle appartiennent plusieurs de ses collègues. Don Matthews fait confiance aux meilleurs hommes qu'il a sous la main, sans tenir compte de la nationalité de l'athlète.

« On m'a demandé tout au long de ma carrière de ne pas trop m'épuiser lorsque j'étais à l'attaque afin de garder des énergies pour les unités spéciales, mentionnait Lapointe hier. On me suggérait même de quitter le terrain lorsque je me sentais trop fatigué parce que mon utilité principale, c'était les unités spéciales. Mais cette semaine, Don Matthews m'a dit qu'il me retirait des unités spéciales parce que j'avais trop de valeur à l'attaque et il m'a demandé d'éviter les mêlées de joueurs. Ce n'est donc plus une question d'origine, mais de potentiel et ça fait toujours du bien de se le faire dire en tant qu'athlète. Même l'an dernier, lorsqu'on m'avait confié le poste de partant lors de la demi-finale de l'Est, j'avais à participer aux unités spéciales. »

Lapointe, un ancien des Spartiates du



PHOTO PATRICK SANFAÇON, LA PRESSE®

Anthony Calvillo remettra le ballon à Éric Lapointe, vendredi à Ottawa, contre les Renegades.

Vieux-Montréal et des Mounties de Mount-Allison, ne se bat pourtant pas contre des pieds de céleri. Jonas Lewis a disputé quelques rencontres avec les 49ers de San Francisco puis il a brillé avec le Galaxy de Francfort, dans la NFL Europe ; Robert Edwards, un ancien premier choix des Patriots de la Nouvelle-Angleterre, était une vedette montante de la NFL avant de se blesser gravement à un genou ; Michael Jenkins a terminé au premier rang de la LCF pour les gains au sol et il a passé l'année suivante dans la NFL avec les Texans de Houston.

« C'est flatteur, dit Lapointe. Si je n'avais pas un talent au moins égal à ces gars-là aux yeux de Don Matthews, je ne jouerais pas. Pourquoi enverrait-il sur le terrain un gars de talent moindre ? Si je me reporte à l'an dernier, j'alternais avec Autry Denson, le meilleur porteur de ballon de tous les temps à Notre-Dame et, à la fin de la saison, c'est moi qu'on a désigné au poste de partant. »

Avec Edwards cette fois

Lapointe sera de la première série à l'attaque, mais il partagera le travail avec Robert Edwards. Celui-ci obtiendra une première chance de se faire valoir, à la place de Jonas Lewis.

Lors de la première rencontre de la saison, mercredi soir dernier au stade Percival-Molson, Lewis a amassé 46

verges en 10 courses tandis que Lapointe a obtenu 51 verges en 11 courses. Lewis a toutefois échappé le ballon une fois. Matthews ne sait pas encore qui de Lewis, Edwards ou Jenkins obtiendra le deuxième poste, et il entend donner à chacun des trois au moins une occasion de se mettre en valeur. Une performance éblouissante d'Edwards pourrait toutefois régler le problème.

« Edwards, c'est d'abord un très bon gars, dit Lapointe. C'est l'une des premières choses que je regarde chez un coéquipier parce que je préfère partager le terrain avec quelqu'un de sympathique. Juste à voir son jeu de pieds, on remarque que c'est un gars de talent. Est-ce que ses blessures lui permettront de faire les choses qu'il pouvait accomplir dans la NFL ? C'est une autre histoire. S'il était capable d'atteindre un autre niveau, peut-être qu'il ne serait pas ici. Il est très physique, beaucoup plus gros que moi, ce qui en fait un excellent bloqueur pour protéger Anthony (Calvillo). C'est un élément très important au sein de notre équipe, presque autant que de porter le ballon. Il a un style qui plaît beaucoup à Don Matthews. On participera à deux séries à l'attaque à la fois, et si vers la fin du match on se rend compte que l'un des deux a obtenu plus de courses que l'autre, on tentera d'égaliser les choses. »

DANS LE CAUCUS

Vaughn revient

L'ancienne grande vedette des Eskimos d'Edmonton, le receveur de passes Terry Vaughn, acquis ce printemps par les Alouettes, disputera un premier match dans l'uniforme montréalais vendredi soir à Ottawa, après avoir soigné une blessure aux orteils. Ce vétéran du football canadien, qui vient de connaître dix saisons consécutives de plus de 1000 verges de gains par la passe, un record, a réalisé quelques catches spectaculaires, hier, à l'entraînement. « Les entraîneurs ont été corrects puisqu'ils m'ont permis de bien guérir tous mes bobos. Ça va rapporter des dividendes. Je me sens bien physiquement, mais il me faudra un certain temps pour trouver une zone de confort sur le terrain puisque je dois m'adapter à un nouveau système de jeu. Je ne suis pas toujours au bon endroit, mais j'ai la chance de compter sur le meilleur quart de la Ligue pour me lancer le ballon, et je compte tout de même quelques années d'expérience moi aussi. »

Futés, les Renegades

Les prochains adversaires des Alouettes viennent de réussir tout un coup de marketing. Après leur défaite écrasante devant les Eskimos d'Edmonton, la semaine dernière, la direction des Renegades a décidé d'offrir des billets de saison à 99 \$. La vente durait une seule journée et les Renegades espéraient trouver 1800 preneurs. Quand leurs vendeurs ont quitté le boulot à la tombée du jour, l'équipe avait réussi à dénicher 5800 nouveaux détenteurs d'abonnements de saison. Espérons que les performances de leur club ne les feront pas fuir trop rapidement...

À l'infirmerie

Pour un deuxième match consécutif, le demi offensif Michael Jenkins et le demi défensif Almondo Curry n'endosseront pas l'uniforme, vendredi. Pour les besoins de la cause, on a diagnostiqué à Jenkins une blessure à l'oreille et à Curry une blessure à l'avant-bras, de façon à les placer sur la liste des blessés et ainsi conserver leurs droits. Le second Michael Botterill (coude), et les receveurs de passes Kwame Cavil (genou) et Tim Gilligan (épaule) sont les vrais blessés, quoique Cavil semble prendre beaucoup de mieux.

Mathias Brunet

SOCCER / EN BREF

Brésil - Argentine pour la Coupe des Confédérations

ASSOCIATED PRESS

FRANCFORT – La suprématie sud-américaine sera en jeu, aujourd'hui à Francfort, lors de la finale de la Coupe des Confédérations qui va mettre aux prises le Brésil et l'Argentine.

Les Argentins, qui ont difficilement éliminé le Mexique aux tirs au but en demi-finale, sont les seuls footballeurs au monde à mener dans les confrontations directes entre les deux nations, 34 victoires en leur faveur contre 33 aux « Auriverde », qui sont quintuples champions du monde, selon les statistiques de la FIFA.

Les Brésiliens ont eux aussi peiné pour sortir 3-2 en demi-finale, l'Allemagne organisatrice de la Coupe du monde 2006, épreuve où les deux nations sud-américaines figureront parmi les favorites.

« Les rencontres Brésil-Argentine sont toujours spéciales, souligne Carlos Alberto Parreira, l'entraîneur de la Selecao. Il y a une grosse rivalité, il est toujours compliqué de prédire qui va gagner. Je suis certain qu'il y aura une grande motivation de part et d'autre. Il n'y a jamais de matches amicaux entre ces deux formations. »

Le Brésil a remporté la Copa America l'an dernier, en venant à bout de l'Argentine seulement aux tirs au but. Le Brésil avait ensuite dominé l'Argentine 3-1 en éliminatoires de la Coupe du monde à Belo Horizonte, avant que les Ciel et Blanc argentins s'imposent à leur tour 3-1 à Buenos Aires, plus récemment, pour décrocher leur billet pour l'Allemagne l'an prochain. Le Brésil doit encore gagner l'un des trois derniers matches des éliminatoires pour s'assurer une place en phase finale en 2006.

Robinho, la nouvelle star brésilienne annoncée en partance pour le Real Madrid, était de la défaite à Buenos Aires. « Cette fois, ils ne nous surprendront pas », assure l'attaquant de Santos, qui sera allié aux avant-postes avec Adriano, la grosse frappe de l'Inter de Milan, au-

teur de deux buts face à l'Allemagne en demi-finale. Kaka et Ronaldinho complèteront un secteur offensif à la très haute technicité.

L'Argentine devra se passer des services du Monégasque Javier Saviola, expulsé en demi-finale contre le Mexique, qui l'avait emporté 6-5 aux tirs au but, après un nul 1-1 à l'issue des 120 minutes de jeu.

Du coup, l'entraîneur José Pekerman devrait offrir à Carlos Tevez, pierre angulaire du triomphe argentin aux JO d'Athènes l'an dernier, sa première titularisation dans l'épreuve.

Les deux équipes se sont déjà affrontées trois fois en Europe, mais jamais en finale.

Le vainqueur d'aujourd'hui succédera à la France au palmarès de la Coupe des Confédérations. Le match pour la troisième place mettra aux prises à Leipzig l'Allemagne face au Mexique.



Dans une autre rencontre mettant aux prises ces deux pays, l'Argentine a battu le Brésil 2-1, hier, en demi-finales du championnat du monde junior de disputé aux Pays-Bas. Samedi, les Argentins affronteront en finale le Nigeria, qui s'est imposé face au Maroc 3-0 dans l'autre demi-finale.

HOCKEY

Roenick, cet incompris

PRESSE CANADIENNE

PHILADELPHIE – Jeremy Roenick a (encore) fait les manchettes ces derniers jours mais reproche aux médias de n'avoir retenu que le côté négatif de ses déclarations.

« Si les amateurs veulent reprocher aux athlètes d'être gâtés et arrogants, ils doivent entendre une chose et c'est l'entente que nous allons probablement

Tennis Une porte-parole pour la Coupe Rogers



PHOTO RÉMI LEMÉE, ARCHIVES LA PRESSE

L'animatrice Virginia Coosa sera la porte-parole de la prochaine édition de la Coupe Rogers de tennis, du 6 au 14 août prochain. La nouvelle sera officialisée ce midi, lors d'une conférence de presse tenue au Stade Uniprix, alors que les organisateurs annonceront les principales têtes d'affiche qui participeront au tournoi de tennis le plus relevé au Canada.

HOCKEY

QUINN ET TIPPETT RECONDUITS > Les Maple Leafs de Toronto ont confirmé la prolongation de contrat accordée à l'entraîneur Pat Quinn, qu'on croit valable pour deux ans. Quinn, 62 ans, est l'entraîneur des Leafs depuis sept ans. À Dallas, les Stars ont eux aussi prolongé le contrat de leur entraîneur Dave Tippett pour deux ans. Ses adjoints Rick Wilson, Mark Lamb et Andy Moog ont accepté des prolongations d'un an.

notre sport sur la glace. »

Le controversé attaquant des Flyers de Philadelphie a insisté pour dire qu'il y avait beaucoup plus dans son message.

« Avant que je fasse ma sortie, je parlais de hockey, de retourner au jeu, de ce qu'il nous fallait faire pour les amateurs », a-t-il dit au *Philadelphia Inquirer*.

« Mais les médias sont sautés sur l'aspect négatif... Ne montrez pas que de courts extraits de l'entrevue. Montrez-le au complet, tout le message. »

Roenick a dit que sa saute d'humeur a été provoquée par

quelqu'un qui a suggéré que le lock-out de la LNH était la faute des joueurs.

« Ça m'a rendu amer, a-t-il reconnu. Nous avons cédé aux propriétaires dans cette entente plus qu'on ne l'a jamais fait dans aucun autre sport. Avant cette question, je parlais de notre sport, de l'importance de faire quelque chose pour les amateurs... »

Roenick a déclaré au *Inquirer* qu'il a laissé plusieurs messages à ESPN demandant pourquoi on n'avait pas passé au complet son entrevue.

FOOTBALL

LES PATS EMBAUCHENT CHAD MORTON > Les Patriots de la Nouvelle-Angleterre ont embauché hier le spécialiste des retours de botté Chad Morton, qui était joueur autonome. Morton a été ennuyé par une blessure au genou droit l'an dernier, et a été limité à six matchs. Les Redskins de Washington l'ont libéré, plus tôt ce mois-ci.

CYCLISME

SIMONI NE SERA PAS AU TOUR DE FRANCE

> Gilberto Simoni est forfait pour le Tour de France cycliste qui débute samedi, en raison d'une grosse fatigue engendrée par ses efforts sur le Giro le mois dernier, où il avait fini deuxième. L'Italien de 33 ans, qui espérait effectuer le doublé Tour d'Italie-Grande Boucle, a confirmé hier dans *La Gazzetta dello Sport* qu'il est trop fatigué pour pouvoir tirer son épingle du jeu.

À LACHINE, MOQUIN RAFLE LE MAILLOT JAUNE

> Malgré la chaleur, une centaine de coureurs ont pris le départ de la quatrième étape des Mardis Cyclistes de Lachine. David Veilleux, 17 ans, n'a pu conserver le maillot jaune dont il s'était emparé à la surprise générale dès la deuxième étape de cette 28^e édition. Une échappée à quatre coureurs avec une vingtaine de tours à faire a permis à Sébastien Moquin, de la formation Gypro, de remporter la quatrième étape, coiffant à l'arrivée son coéquipier Dominique Rollin et le vétéran Erik Lyman, de retour après cinq années d'absence de la compétition professionnelle.

FAUTEUIL ROULANT

PETITCLER ÉTABLIT UN RECORD DE PARCOURS

> Chantal Petitclerc a établi un record de parcours avec un chapeau accablant pour remporter la médaille d'or de l'épreuve sur route de 5 km en fauteuil roulant, hier soir à Cedartown, en Géorgie. La Montréalaise a réussi un chrono de 11 minutes 33,3 secondes sur un parcours côteux pour mériter une deuxième victoire en trois courses dans le cadre du circuit des Amériques. La Suisse Edith Hunkeler a terminé deuxième en 11:34,1, devant l'Australienne Eliza Stakovic. Diane Roy, de Sherbrooke, a fini quatrième.

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

LUNDI

Houston.....202 300 130 11 18 1
Colorado.....010 000 130 5 11 2
 Rodriguez (G,3-3), Springer (7), Harville (8), Wheeler (8) et RChavez; Wright (P,4-8), MatAnderson (8), Seay (9) et Ardin. CCs: Hou Berkman (6), Lane (12), RChavez (1).

San Diego.....130 000 000 4 6 0
L.A. Dodgers.....012 020 00x 5 10 2
 Stauffer (P,1-4), CHammond (7), Linebrink (8) et Fick; Houlton (G,4-1), Wunsch (8), Brazoban (VP,14)(9) et JPhillips. CCs: SD Jackson (4), Nady (9); LAD JKent (15).

MARDI

PITTSBURGH 1 WASHINGTON 2

PITTSBURGH ab p cs pp WASHING. ab p cs pp
 Lawton cd..4 0 0 0 Wlkrns cc....4 0 2 0
 Snchez 3b..4 0 0 0 Spivey 2b....4 0 1 0
 Bay cg....4 1 3 0 JGillen cd....2 1 1 0
 Ward 1b....4 0 1 1 Castilla 3b....3 1 0 0
 Mckwck cc..4 0 1 0 Byrd cg....2 0 1 0
 Doumit r....3 0 0 0 WCdero 1b..2 0 0 1
 Castillo zb..3 0 0 0 Schnrd.....3 0 0 0
 JWlsln ac...3 0 0 0 CGzmn ac...3 0 0 0
 Fogg l.....2 0 0 0 Drese l.....2 0 0 0
 TRdmn fu...1 0 0 0 Blanco fu....1 0 0 0
 Snell l.....0 0 0 0 CCRdro l.....0 0 0 0
Totaux.....32 1 5 1 **Totaux**.....26 2 5 1

Pittsburgh.....100 000 000—1
Washington.....000 200 00x—2
 E—Fogg (3), JGuillen (4). DJ—Pittsburgh 1.
 LSB—Pittsburgh 5, Washington
 5. 2B—Bay (22), Mackowiak (11), Spivey (12), JGuillen (16), Byrd (5). RTV—Wilkinson (5).
 S—Byrd. BS—WCordero.

Pittsburgh ML CS P PM BB RB
 Fogg P,4-4.....6 4 2 1 1 2
 Snell.....2 1 0 0 1 2
Washington ML CS P PM BB RB
 Drese G,2-1.....8 5 1 1 0 4
 CCordero VP,26.....1 0 0 0 0 0
 APL—par Drese (Doumit), par Fogg (JGuillen). BP—Schneider.

Arbitre au marbre: Larry Poncino; 1er but: Lance Barksdale; 2e but: Chris Guccione; 3e but: Angel Hernandez.
 Durée: 2:11. — Ass: 35.828 (45,250).

BASKETBALL

REPÊCHAGE DE LA NBA

PREMIÈRE RONDE

1. **Milwaukee**, Andrew Bogut, centre, Utah; 2. **Atlanta**, Marvin Williams, avant, North Carolina; 3. **Utah** (de Portland) Deron Williams, garde, Illinois; 4. **Nouvelle Orléans**, Chris Paul, Garde, Wake Forest; 5. **Charlotte**, Raymond Felton, Garde, North Carolina; 6. **Portland** (de Utah), Martell Webster, Garde, Seattle Prep; 7. **Toronto**, Charlie Villanueva, avant, Connecticut; 8. **New York**, Channing Frye, avant, Arizona; 9. **Golden State**, Ike Diogu, avant, Arizona State; 10. **L.A. Lakers**, Andrew Bynum, centre/avant, St. Joseph's HS, Metuchen, N.J. 11. **Orlando**, Fran Vazquez, avant/centre, Unicaja Malaga (Espagne); 12. **L.A. Clippers**, Yaroslav Korolev, avant, CSKA Moscou; 13. **Charlotte** (de Cleveland via Phoenix), Sean May, avant, North Carolina; 14. **Minnesota**, Rashad McCants, Garde, North Carolina; 15. **New Jersey**, Antoine Wright, Garde, Texas A&M; 16. **Toronto** (de Philadelphia via Denver et New Jersey), Joey Graham, avant, Oklahoma State; 17. **Indiana**, Danny Granger, avant, New Mexico; 18. **Boston**, Gerald Green, avant, Gulf Shores Academy (Houston) HS; 19. **Memphis**, Hakim Warrick, avant, Syracuse; 20. **Denver** (de Washington via Orlando), Julius Hodge, garde/avant, N.C. State; 21. **Phoenix** (de Chicago), Nate Robinson, garde, Washington; 22. **Denver**, Jarrett Jack, garde, Georgia Tech; 23. **Sacramento**, Francisco Garcia, avant, Louisville; 24. **Houston**, Luther Head, garde, Illinois; 25. **Seattle**, Johan Petro, centre, Pau Orthez (France); 26. **Detroit**, Jason Maxiell, avant, Cincinnati; 27. **Portland** (de Dallas via Utah), Linas Kleiza, avant, Missouri; 28. **San Antonio**, Ian Mahinmi, avant, STB Le Havre (France); 29. **Miami**, Wayne Simien, avant, Kansas; 30. **New York** (de Phoenix via San Antonio), David Lee, avant Florida.

MARDI

Philadelphie.....000 100 011 3 7 2
N.Y. Mets.....002 042 00x 8 10 1
 Tejeda (P,1-1), Geary (5), Telemaco (6), Fultz (8) et Lieberthal; Zambrano (G,4-6), HBell (6), Ring (7), Graves (8) et Piazza. CCs: Pha Michaels (3), DaBell (4); NYM Piazza (9).

Milwaukee.....000 000 000 0 3 1
Chicago Cubs.....011 000 00x 2 4 1
 DDavis (P,9-7), Bottalico (8) et DMiller; Zambrano (G,5-4), Dempster (VP,12)(9) et Barrett. CC: ChC DLee (23).

Atlanta.....201 100 104 9 16 0
Floride.....000 100 00x 2 4 0
 JoSosa (G,4-1), Gryboski (7), Boyer (8), Foster (8), Bernero (9) et JEst rada; Willis (P,12-3), Riedling (8), Resop (9), Bump (9) et Lo Duca. CCs: Atl MGiles (7); Fla CDelgado (15).

Cincinnati.....100 000 000 1 8 0
St. Louis.....200 000 00x 2 4 0
 Claussen (P,4-5), Belisle (7), Mercker (8)

TENNIS

WIMBLEDON

Simple dames Quarts de finale

Lindsay Davenport (1), É.U., bat Svetlana Kuznetsova (5), Russie, 7-6 (1), 6-3.
 Maria Sharapova (2), Russie, bat Nadia Petrova (8), Russie, 7-6 (6), 6-3.
 Amélie Mauresmo (3), France, bat Anastasia Myskina (9), Russie, 6-3, 6-4.
 Venus Williams (14), É.U., bat Mary Pierce (12), France, 6-0, 7-6 (10).

Double dames Troisième tour

Nadia Petrova, Russie, et Meghann Shaughnessy (4), É.U., battent Ana Ivanovic, Serbie-Monténégro, et Tina Krizan, Slovinie, 6-1, 6-3.
 Elena Likhovtseva et Vera Zvonareva (5), Russie, battent Marion Bartoli, France, et Milagros Sequera, Vénézuéla, 6-4, 3-6, 6-3.
 Svetlana Kuznetsova, Russie, et Amélie Mauresmo, France, et Liisa McShea, Australie, et Abigail Spears, É.U., 6-5 (40-Ad), (suspendu, pluie).

Double messieurs Troisième tour

Jonas Bjorkman, Suède, et Max Mirnyi (1), Biélorussie, battent Julian Knowle et Jurgen Melzer (13), Autriche, 6-7 (1), 4-6, 6-3, 6-4, 6-3.
 Leander Paes, Inde, et Nenad Zimonjic (5), Serbie-Monténégro, battent Karol Beck, Slovaquie, et Jaroslav Levinsky, Rép. Tchèque, 7-5, 6-3, 6-4.
 Rainer Schuettler et Alexander Waske, Allemagne, et Cyril Suk et Pavel Vizner (11), Rép. Tchèque, 6-4, 6-4, 4-3 (15-0), (suspendu, pluie).

Quarts de finale

Bob et Mike Bryan (2), É.U., battent Dominik Hrbaty et Michal Mertinak, Slovaquie, 7-6 (2), 6-4, 7-6 (1).
 Stephen Huss, Australie, et Wesley Moodie, Afrique du Sud, battent Mark Knowles, Bahamas, et Michael Llodra (3), France, 6-4, 6-4, 6-4.
 Kevin Ullyett, Zimbabwe, et Lielzel Huber (4), Afrique du Sud, battent Andy Ram, Israël, et Conchita Martinez (16), Espagne, 4-6, 6-3, 8-6.
 Mike Bryan et Martina Navratilova (5), É.U., battent Lucas Arnold, Argentine, et Emmanuelle Gagliardi, Suisse, (abandon).
 Paul Hanley, Australie, et Tatiana Perebylnis, Ukraine, et Leos Friedl, Rép. Tchèque, et Janette Husarova (7), Slovaquie, 6-4, 5-2, (suspendu, pluie).

Double mixte Troisième tour

Mariano Hood et Gisela Dulko, Argentine, et Dominik Hrbaty, Slovaquie, et Elena Likhovtseva (14), Russie, 3-2, (suspendu, pluie).
 Mahesh Bhupathi, Inde, et Mary Pierce, France, et Martin Garcia, Argentine, et Mara Santangelo, Italie, 1-0 (15-15), (suspendu, pluie).
 Senior

Double senior Tournoi à la ronde Messieurs 35 ans

Peter Aldrich et Danie Visser, Afrique du Sud, battent Scott Davis et David Pate, É.U., 3-6, 6-3, 7-6 (4).
 Luke et Murphy Jensen, É.U., battent Neil Broad et Paul Hand, G.-Bretagne, 7-5, 6-3.
 Ellis Ferreira, Afrique du Sud, et Paul Haarhuis, Pays-Bas, battent John Fitzgerald et Mark Kratzmann, Australie, 6-1, 6-3.
 Jeremy Bates et Chris Wilkinson, G.-Bretagne, et Javier Franca, Argentine, et Leonardo Lavalle, Mexique, 7-5, 4-5 (30-15), (suspendu, pluie).
 T.J. Middleton et David Wheaton, É.U., et Joakim Nyström et Mikael Pernfors, Suède, 7-5, 5-3 (40-40), (suspendu, pluie).
Messieurs 45 ans Premier tour
 Kevin Curren, Afrique du Sud, et Johan

et LaRue; Mulder (G,9-5), Thompson (7), King (7), Tavarez (8), Isringhausen (VP,22)(9) et Y Molina. CC: StL R Sanders (16).

LIGUE AMÉRICAINE

MARDI

Chicago Sox.....000 011 000 2 6 1
Detroit.....010 000 000 1 9 0
 Buehrle (G,10-1), Politte (7), Hermanson (VP,18)(9) et Widger; Robertson (P,3-6), Spurling (8), Farnsworth (9) et IRodriguez. CC: ChW Dye (16).

Toronto.....000 001 000 02 3 11 1
Tampa Bay...100 000 000 00 1 8 3
 Halladay, MBatista (G,4-0)(10) et Zaun, Huckabay (9); Kazmir, Waechter (P,12-3), Riedling (8), Resop (9), Bump (9) et Lo Duca. CCs: Atl MGiles (7); Fla CDelgado (15).

N.Y. Yankees....201 001 000 0 4 9 2
Baltimore.....100 002 010 1 5 9 0
 Wang, Gordon (8), Stanton (P,1-2)(10) et Posada; Ponson, BRyan (G,1-1)(9) et GGil, Fasano (8). CCs: NYY Cano (6),

Matsui (10); Bal BRoberts (13), Bigbie (4), RPalmeiro (12).

Cleveland.....210 011 025 12 15 0
Boston.....010 025 000 8 13 2
 CLee, Rhodes (6), Miller (G,1-0)(6), Wickman (9) et VMartinez; WMiller, MMyers (6), Timlin (7), Foulke (P,5-4)(8) et Varitek. CCs: Cle THafner (13), Boone (8).

Kansas City.....011 132 000 8 14 0
Minnesota.....120 400 31x 11 15 0
 Howell, MWood (4), Sisco (P,1-2)(6), Nunez (7), Jensen (8) et Buck; CSilva, Mulholland (6), Crain (G,7-0)(6), Romero (8), JLincon (8), Nathan (VP,20)(9) et Redmond. CCs: KC Costa (2); Minn Morneau (10).

L.A. Angels....100 000 000 04 5 9 0
Texas.....100 000 000 00 1 9 0
 Washburn, Shields (8), Donnelly (G,6-2)(10), FRodriguez (11) et JMolina; Wasdin, FCordero (9), Loe (P,0-1)(11), BShouse (11), Benoit (11) et Barajas. CCs: LAA GAnderson (9); Tex MYoung (11).

Chris Eaton et Faris Khatib, G.-Bretagne, battent Petar Jelenic et Mikhail Karpol, Croatie, 6-4, 6-1.
 Jesse Levine et Michael Shabaz, É.U., battent Marin Cilic, Croatie, et Tristan Farron-Mahon, Irlande, 6-3, 6-4.
 Andrew Coelho et Patrick Nicholls, Australie, battent Pavel Chekhov et Evgeny Kirillov, Russie, 6-3, 6-4.

Simple filles junior Deuxième tour

Viktoria Azarenka (1), Biélorussie, bat Amina Rakhim, Kazakhstan, 6-3, 6-1.
 Agnes Szavay (2), Hongrie, bat Astrid Besser, Italie, 6-4, 5-7, 6-1.
 Jessica Kirkland (3), É.U., bat Aude Vermoezen, Belgique, 6-7 (6), 6-4, 6-2.
 Dominika Cibulkova (5), Slovaquie, bat Magy Aziz, Egypte, 6-1, 6-3.
Aleksandra Wozniak (6), Blainville, Qué., bat Olivia Lukaszewicz, Australie, 6-3, 6-2.
 Jarmila Gajdosova (7), Slovaquie, bat Natasha Khan, G.-Bretagne, 6-2, 6-1.
 Tamira Paszek, Autriche, bat Raluca Olaru (8), Roumanie, 6-2, 6-2.
 Chan Yung-jan (9), Taiwan, bat Madalina Gojnea, Roumanie, 6-1, 6-0.
 Marina Erakovic (11), Nouvelle-Zélande, bat Evgeniya Rodina, Russie, 6-3, 6-3.
 Ekaterina Makarova (12), Russie, bat Mihaila Buzarnescu, Roumanie, 7-5, 6-4.
 Alexa Glatch (13), É.U., bat Laura Peterzan, G.-Bretagne, 4-6, 7-5, 6-4.
 Agnieszka Radwanska, Pologne, bat Monica Niculescu (14), Roumanie, 6-0, 7-5.
 Anna Tatishvili, Georgia, bat Vania King (15), É.U., 6-4, 6-4.

Nikola Frankova, Rép. Tchèque, bat Ekaterina Kosminkskaya, Russie, 6-4, 6-4.
 Alisa Kleybanova, Russie, bat Ellen Barry, Nouvelle-Zélande, 6-0, 6-2.
 Katerina Kramporova, Rép. Tchèque, bat Florencia Molinero, Argentine, 6-1, 6-0.

Double filles junior Premier tour

Alexa Glatch et Vania King (4), É.U., et Olga Govortsova, Biélorussie, et Alisa Kleybanova, Russie, 4-6, 7-5, 3-1 (15-0), (suspendu, pluie).
 Raluca Olaru, Roumanie, et Amina Rakhim (5), Kazakhstan, battent Astrid Besser, Italie, et Polona Rebersak, Slovinie, 6-0, 6-2.
 Dominika Cibulkova, Slovaquie, et Anna Tatishvili (7), Géorgie, et **Mélanie Gloria, Montréal, et Valérie Tretauert, Saint-Jean-Sur-Richelieu, Qué.,** 2-1 (0-15), (suspendu, pluie).
 Jennifer-Lee Heinson et Elizabeth Plotkin (8), É.U., et Julia Bone et Samantha Murray, G.-Bretagne, 5-3, (suspendu, pluie).
 Tamira Paszek, Autriche, et Renee Reinhard, Pays-Bas, battent Magy Aziz, Egypte, et Jessica Sweeting, Bahamas, 6-4, 6-1.

LOS GATOS - USTA

Simple dames Premier tour

Varvara Lepchenko (3), Ouzbékistan, bat Julie Ditty, É.U., 7-5, 6-3.
 Ryoko Fuda (7), Japon, bat Alexandra Stevenson, É.U., 6-1, 7-5, 6-3.
 Maria-Jose Argeri, Argentine, bat Olga Poutchkova, Russie, 7-5, 6-3.
 Tiffany Abdek, É.U., bat Mayumi Yamamoto, Japon, 6-3, 6-0.
 Salome Davidze, Géorgie, bat Lauren Barnikow, É.U., 6-1, 7-5.
 Camille Pin, France, bat Diana Ospina, É.U., 6-3, 6-0.
 Asha Rolle, É.U., bat Raquel Kops-Jones, É.U., 6-3, 6-1.

Double dames Premier tour

Lindsay Lee-Waters et Kaysie Smashey (2), É.U., battent Arpi Kojian et Aleke Tsubanos, É.U., 6-4, 6-1.
Stéphanie Dubois, Laval, Qué., et Soledad Esperon, Argentine, battent Yasmin Schnack et Chrissie Seredni, É.U., 6-3, 7-6 (6).

DANS L'ARÈNE

Cette semaine, les cyclistes **Geneviève Jeanson** et **Lance Armstrong** s'affrontent. Votez pour votre favori à arene@lapresse.ca ou à www.cyberpresse.ca/sports
 Le gagnant sera dévoilé samedi prochain.



* **Championne** *
 GENEVIÈVE JEANSON



* **Aspirant** *
 LANCE ARMSTRONG

MOTS CROISÉS

www.hannequart.com

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

29 juin 2005

S4208

HORIZONTALEMENT

- Délire au cours duquel le sujet croit qu'un animal habite son corps - Ancien do.
- D'avoir - Ville de France, dans les Alpes.
- Le domaine du parfumeur - Sentiment d'orgueil.
- Article défini - Fait partie de la descendance - Il en sort du lait.
- Bien établi - Durée déterminée de la vie.
- Murmurée doucement.
- Colonies qui bourdonnent - Roue à gorge.
- Empire aujourd'hui disparu - Escrimeur.
- Nivelé - Chrome.
- Vieux - Fruit originaire de Chine.
- Ornement architectural - Bandit.
- Poilu - Demeure.

VERTICALEMENT

- Adoration des animaux divinisés - Coule en Russie.
- Lignes présentant des sinuosités - Baie du Canada.
- Déplacé - Dévaster.

- Où règne l'entente - Bruni par le soleil et l'air.
- Attaque - Né de.
- Unité d'angle - Élimés.
- Arbres dont on tire le caoutchouc - Ôter la peau d'un fruit.
- Marque le début de - Santorin en est une.
- Agent secret tonnerrois - Brisés de fatigue.
- Signal sonore - Sorte de radeau - Mugissement.
- Final - Sa capitale est N'Djamena.
- On les fixe en terre - Chevronné.

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	I	M	P	L	A	C	A	B	L	E	H
2	N	O	U	E	A	I	L	A	N	T	E
3	S	Y	R	A	H	G	E	N	I	A	L
4	T	E	D	A	H	U	I	V	R	E	
5	I	N	T	E	R	E	S	S	E	R	N
6	N	A	R	D	U	I	R	E	N	E	
7	C	A	S	I	R	O	N	E	A		
8	T	I	S	S	E	E	G	P	V	C	
9	I	D	E	E	U	R	E	T	E	R	E
10	V	A	M	U	S	E	O	R	A	L	
11	E	N	T	E	E	N	T	R	E	N	T
12	S	T	R	E	S	S	E	E	S	T	E

S4207

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

Table with columns: Division Est, Mj, G, P, Moy., Diff., 10 der., Série. Rows include Washington, Atlanta, Floride, Philadelphie, New York.

Table with columns: Division Centrale, Mj, G, P, Moy., Diff., 10 der., Série. Rows include St. Louis, Chicago, Milwaukee, Houston, Pittsburgh, Cincinnati.

Table with columns: Division Ouest, Mj, G, P, Moy., Diff., 10 der., Série. Rows include San Diego, Arizona, Los Angeles, San Francisco, Colorado.

LIGUE AMERICAINE

Table with columns: Division Est, Mj, G, P, Moy., Diff., 10 der., Série. Rows include Boston, Baltimore, New York, Toronto, Tampa Bay.

Table with columns: Division Centrale, Mj, G, P, Moy., Diff., 10 der., Série. Rows include Chicago, Minnesota, Cleveland, Detroit, Kansas City.

Table with columns: Division Ouest, Mj, G, P, Moy., Diff., 10 der., Série. Rows include Los Angeles, Texas, Oakland, Seattle.

LIGUE NATIONALE

LUNDI, 27 JUIN
Atlanta 7 Floride 2 (8m, pluie)
Houston 11 Colorado 5
San Diego 4 Dodgers de L.A. 5

MARDI, 28 JUIN
Atlanta 9 Floride 1
Pittsburgh 1 Washington 2
Philadelphie 3 Mets de N.Y. 8
Milwaukee 0 Cubs de Chicago 2
Cincinnati 1 St. Louis 2
Houston 5 Colorado 6
San Francisco 5 Arizona 3 (en 7e)

MERCREDI, 29 JUIN
Milwaukee (Sheets 3-6)
à Cubs de Chicago (Wood 1-1), 14h20
Houston (Oswalt 9-7)
au Colorado (Kim 2-6), 15h05
San Diego (May 1-2)
à Dodgers de L.A. (Weaver 6-7), 15h10
Atlanta (Davies 3-2)
en Floride (Leiter 3-6), 19h05
Pittsburgh (D.Williams 6-5)
à Washington (Patterson 3-2), 19h05
Philadelphie (Lidle 6-6)
à Mets de N.Y. (Ishii 2-6), 19h10
Cincinnati (Ra.Ortiz 3-5)
à St. Louis (Morris 8-1), 20h10
San Francisco (Rueter 2-7)
à Arizona (Webb 8-3), 21h40

JEUDI, 30 JUIN
Pittsburgh à Washington, 13h05
Philadelphie c. Mets de N.Y., 13h10
Milwaukee c. Cubs de Chicago, 14h20
Atlanta en Floride, 19h05
Houston à Cincinnati, 19h10
Colorado à St. Louis, 20h10
San Francisco en Arizona, 21h40

VENREDI, 1er JUILLET
Washington c. Cubs de Chicago, 14h20
Atlanta à Philadelphie, 19h05
Floride c. Mets de N.Y., 19h10
Houston à Cincinnati, 19h10
Pittsburgh à Milwaukee, 20h05
Colorado à St. Louis, 20h10
San Francisco à San Diego, 22h05
Arizona c. Dodgers de L.A., 22h40

LIGUE AMERICAINE

LUNDI, 27 JUIN
Cleveland 7 Boston 0
Yankees de N.Y. 6 Baltimore 4
Toronto 3 Tampa Bay 4

MARDI, 28 JUIN
Cleveland 12 Boston 8
Yankees de N.Y. 4 Baltimore 5 (10m)
W. S. de Chicago 2 Detroit 1
Toronto 3 Tampa Bay 1 (11m)
Angels de L.A. 5 Texas, 1 (11m)

MERCREDI, 29 JUIN
Toronto (Towers 5-7)
à Tampa Bay (Hendrickson 3-4), 12h15
Cleveland (Elarton 4-2)
à Boston (Wakefield 6-6), 13h05
Kansas City (Carrasco 2-3)
au Minnesota (Radke 5-7), 13h10
Yankees de N.Y. (Mussina 8-5)
à Baltimore (Penn 2-1), 19h05
W. S. de Chicago (McCarthy 0-1)
à Detroit (J.Johnson 5-6), 19h05
Angels de L.A. (Lackey 6-2)
au Texas (Ric.Rodriguez 2-1), 20h05
Seattle (R.Franklin 3-9)
à Oakland (Blanton 4-6), 22h05

JEUDI, 30 JUIN
W. S. de Chicago à Detroit, 13h05
Angels de L.A. au Texas, 14h05
Seattle à Oakland, 15h35
Cleveland à Baltimore, 19h05

VENREDI, 1er JUILLET
Yankees de N.Y. à Detroit, 19h05
Toronto à Boston, 19h05
Cleveland à Baltimore, 19h35
Tampa Bay au Minnesota, 20h10
Angels de L.A. à Kansas City, 20h10
Texas à Seattle, 22h05
W. S. de Chicago à Oakland, 22h05

LIGUE NATIONALE

Table with columns: LES MENEURS, Mj, AB, P, Cs Moy. Rows include DeLee ChC, Pujols StL, Cabrera Flo., Barmes Col., BClark Mil., BAbreu Phi., NJohnson Wash., Casey Cin., LCastillo Flo., Alou SF.

Points: Pujols, St. Louis, 62; DeLee, Chicago, 61; BClark, Milwaukee, 55; BAbreu, Philadelphie, 55; Bay, Pittsburgh, 53; MGiles, Atlanta, 51; Cabrera, Floride, 50; Dunn, Cincinnati, 50.

Points produits: CaLee, Milwaukee, 69; Pujols, St. Louis, 64; DeLee, Chicago, 64; Burrell, Philadelphie, 60; JKent, Los Angeles, 58; CDelgado, Floride, 55; Cabrera, Floride, 54; Alones, Atlanta, 54.

Coups sûrs: DeLee, Chicago, 108; BClark, Milwaukee, 100; Pujols, St. Louis, 98; Cabrera, Floride, 93; Rollins, Philadelphie, 89; BAbreu, Philadelphie, 89; Casey, Cincinnati, 87.

Doubles: Wilkerson, Washington, 26; DeLee, Chicago, 26; MGiles, Atlanta, 23; CDelgado, Floride, 23; Biggio, Houston, 22; Bay, Pittsburgh, 21; CaLee, Milwaukee, 21; Lowell, Floride, 21; Counsell, Arizona, 21; BGiles, San Diego, 21.

Triples: Reyes, New York, 8; Furcal, Atlanta, 7; Pierre, Floride, 6; JWilson, Pittsburgh, 5; Rollins, Philadelphie, 5; DRoberts, San Diego, 5.

Circuits: Alones, Atlanta, 24; DeLee, Chicago, 22; Dunn, Cincinnati, 20; Pujols, St. Louis, 20; CaLee, Milwaukee, 20; Floyd, New York, 20; Ensberg, Houston, 18.

Buts volés: Furcal, Atlanta, 26; Reyes, New York, 23; Freel, Cincinnati, 21; BAbreu, Philadelphie, 18; Taveras, Houston, 17; Rollins, Philadelphie, 17; Pierre, Floride, 16.

Lanceurs (7 décisions): Morris, St. Louis, 8-1, .889, 3.37; Willis, Floride, 12-2, .857, 1.76; L Hernandez, Washington, 11-2, .846, 3.32; Eaton, San Diego, 9-2, .818, 3.42; PMartinez, New York, 8-2, .800, 2.72; Peavy, San Diego, 7-2, .778, 2.88.

Retraits: PMartinez, New York, 117; Carpenter, St. Louis, 112; Peavy, San Diego, 110; BMyers, Philadelphie, 101; Clemens, Houston, 97; Burnett, Floride, 93; JVazquez, Arizona, 92.

Victoires protégées: Cordero, Washington, 25; Isringhausen, St. Louis, 21; Hoffman, San Diego, 21; Mesa, Pittsburgh, 19; Lidje, Houston, 18; BWagner, Philadelphie, 18; Looper, New York, 15.

LIGUE AMERICAINE

Table with columns: LES MENEURS, Mj, AB, P, Cs Moy. Rows include BRoberts Bal, VGuererro LAA, Damon Bos, ARodriguez NY, MYoung Tex, Tejada Bal, GAnderson LAA, Vartek Bos, Sizemore Cle, Hillenbrand Tor.

Points: Jeter, New York, 58; Teixeira, Texas, 56; Damon, Boston, 56; ARodriguez, New York, 55; ASoriano, Texas, 54; MYoung, Texas, 53; DOrtiz, Boston, 53; Erstad, Los Angeles, 53.

Points produits: MRamirez, Boston, 66; DOrtiz, Boston, 65; ARodriguez, New York, 65; Matsui, Baltimore, 59; Teixeira, Texas, 58; Matsui, New York, 57; Sexson, Seattle, 57.

Coups sûrs: Damon, Boston, 100; BRoberts, Baltimore, 98; MYoung, Texas, 96; Tejada, Baltimore, 96; ARodriguez, New York, 96; ISuzuki, Seattle, 91; Jeter, New York, 91.

Doubles: Tejada, Baltimore, 24; Matsui, New York, 22; ASoriano, Texas, 22; DOrtiz, Boston, 22; Gibbons, Baltimore, 20; Winn, Seattle, 20; IRodriguez, Detroit, 20.

Triples: Crawford, Tampa Bay, 7; Inge, Detroit, 7; ISuzuki, Seattle, 7; Sizemore, Cleveland, 6; DeJesus, Kansas City, 6; Figgins, Los Angeles, 6; Rios, Toronto, 5; BRoberts, Baltimore, 5; Damon, Boston, 5.

Circuits: Teixeira, Texas, 20; ARodriguez, New York, 20; ASoriano, Texas, 19; DOrtiz, Boston, 19; Tejada, Baltimore, 19; MRamirez, Boston, 19; Konerko, Chicago, 18.

Buts volés: Podsednik, Chicago, 38; Figgins, Los Angeles, 24; Crawford, Tampa Bay, 24; Lugo, Tampa Bay, 20; ISuzuki, Seattle, 18; Womack, New York, 18; THunter, Minnesota, 17.

Lanceurs (7 décisions): Buehrle, Chicago, 9-1, .900, 2.48; Clement, Boston, 9-1, .900, 3.33; Garland, Chicago, 12-3, .800, 3.25; OHernandez, Chicago, 7-2, .778, 4.88; Park, Texas, 7-2, .778, 5.75; Rogers, Texas, 9-3, .750, 2.46.

Retraits: JoSantana, Minnesota, 131; RJJohnson, New York, 99; Halladay, Toronto, 91; Lackey, Los Angeles, 86; Bomderman, Detroit, 83; Clement, Boston, 82; Colon, Los Angeles, 82.

Victoires protégées: Wickman, Cleveland, 21; Nathan, Minnesota, 19; Guardado, Seattle, 19; FCordero, Texas, 18; BRyan, Baltimore, 18; MPiwer, New York, 17; Hermanson, Chicago, 17.

ÉLITE DU QUÉBEC

Table with columns: CLASSEMENT, G, P, Moy., Diff. Rows include Longueuil, Québec, Trois-Rivières, LaSalle, Saguenay, Montréal, St-Eustache, Charlesbourg, Laval, Sherbrooke, Repentigny.

LUNDI 27 JUIN
St-Eustache 3 Longueuil 6
Trois-Rivières 0 Québec 7

MARDI 28 JUIN
St-Eustache 6 Laval 1
Repentigny 4 Longueuil 6
Charlesbourg 3 Montréal 5

MERCREDI 29 JUIN
Longueuil à St-Eustache, 19h30
Sherbrooke à Trois-Rivières, 19h30
Repentigny à LaSalle, 19h30

VENREDI 1er JUILLET
Matches des étoiles, à Longueuil
Équipe du Québec au Jeux du Canada
c. Étoiles de 20 ans LBEQ, 11h
Étoiles de la LBSQ
c. Étoiles de 21 et 22 ans LBEQ, 17h

SR MAJEUR DU QUÉBEC

LUNDI, 27 JUIN
Ste-Julie 11 Drummondville 8 (10m)
P-A-T 4 Ste-Thérèse 5

SAMEDI, 2 JUILLET
Terrebonne c. Laval
(à DuTremblay 19h35)
Ste-Julie c. St-Constant
(à Leblanc 19h35)

DIMANCHE, 3 JUILLET
Repentigny c. Laval
(à DuTremblay 19h35)
St-Jérôme c. Ste-Julie
(à Edmour-Harvey 19h35)
Ste-Thérèse c. St-Constant
(à Leblanc 19h35)

MONTRÉAL CONCORDIA

LUNDI, 27 JUIN
Ville-Marie 5 St-Eustache 12
Terrebonne 13 Bourgogne 1
Cosaks du Nord 8 Lachine 5

MARDI, 28 JUIN
Lachine 6 St-Eustache 9
Lakeshore 0 Plateau MtRoyal 10
Cards du LSL 11 Terrebonne 5

MERCREDI, 29 JUIN
Cards du LSL c. Lakeshore
(à Des Bénévoles 19h30)
Ville-Marie c. Plateau MtRoyal
(à Lafontaine 1 19h30)

Terrebonne c. Ste-Thérèse
(à Ducharme 19h30)
Bourgogne c. Associés Laval
(à Montmorency 19h30)

SENIOR DU QUÉBEC

LUNDI, 27 JUIN
Québec 2-1 T-Rivières 6-9

MERCREDI, 29 JUIN
Coaticook c. Sherbrooke
(à Amédée-Roy 20h)

SAMEDI, 2 JUILLET
Riv. du Loup c. Laval
(à Montmorency 19h)
Granby c. Québec
(à déterminer)

Granby c. Québec
(à déterminer)

MIDGET AAA

MARDI, 28 JUIN
Montréal 0-8 Trois-Rivières 5-3

VENREDI, 1er JUILLET
Charlesbourg c. Lachine (2)
(au Parc Lasalle 12h)

SAMEDI, 2 JUILLET
Charlesbourg c. Laval (2)
(à Montmorency 11h30)
Montréal c. Trois-Rivières (2)
(au Stade Fernand-Bédard 12h)

DIMANCHE, 3 JUILLET
Montréal c. Lachine 2
(au Parc Lasalle 12h)
Rive-Sud c. Trois-Rivières 2
(au Stade Fernand-Bédard 12h)

RIVE-SUD - ESTRIE AA

LUNDI, 27 JUIN
St-Constant 8 Brossard 3

MARDI, 28 JUIN
St-Constant 6 Granby 7 (9m)

MERCREDI, 29 JUIN
Brossard c. Granby
(à Nap. Fontaine 19h30)

DIMANCHE, 3 JUILLET
Brossard c. Granby
(à Nap. Fontaine 19h30)

LIGUE INTERNATIONALE

Table with columns: CLASSEMENT, Division Nord, G, P, Moy., Diff. Rows include Buffalo (Indians), Pawtucket (Red Sox), Rochester (Twins), Syracuse (Blue Jays), Ottawa (Orioles), Scranton (Phillies).

Norfolk (Mets) 43 37 .538
Durham (Devil Rays) 36 44 .450 7
Richmond (Braves) 28 52 .350 15
Charlotte (W. S.) 23 56 .291 19 1/2

Division Sud
Toledo (Tigers) 47 30 .610
Indianapolis (Pirates) 45 33 .577 2 1/2
Columbus (Yankees) 45 34 .570 3
Louisville (Reds) 39 40 .494 9

LUNDI, 27 JUIN
Syracuse 7 Ottawa 5
Charlotte 4 Scranton/Wilkes-Barre 2
Columbus 7 Norfolk 2
Durham 8 Buffalo 2
Pawtucket 7 Richmond 2
Rochester 7 Louisville 3
Indianapolis 5 Toledo 6 (12m)

MARDI, 28 JUIN
Ottawa 9 Indianapolis 8 (11m)
Durham 4 Syracuse 3
Columbus 5 Richmond 4
Louisville 5 Rochester 3
Norfolk 6 Toledo 4
Pawtucket 4 Charlotte 3
Scranton/Wilkes-Barre 6 Buffalo 3

MERCREDI, 29 JUIN
Buffalo à Scranton/Wilkes-Barre
Indianapolis à Ottawa
Louisville à Rochester
Norfolk à Toledo
Pawtucket à Charlotte
Richmond à Columbus
Syracuse à Durham

LIGUE CAN-AM

Division Nord
Québec 21 8 .724
Grays 17 15 .531 5 1/2
North Shore 14 14 .500 6 1/2
Brockton 14 17 .452 8

Division Sud
Worcester 20 10 .667
New Jersey 16 16 .500 5
Elmira 10 21 .323 10 1/2
N. Haven 10 21 .323 10 1/2

LUNDI, 27 JUIN
Grays 14 Worcester 5
North Shore 3 New Jersey 7

MARDI, 28 JUIN
Québec 11 Brockton 6
Elmira 8 New Haven 1
Grays 6 Worcester 5 (10m)
New Jersey 8 North Shore 1

MERCREDI, 29 JUIN
Grays à Worcester
New Haven à Elmira
North Shore à New Jersey
Québec à Brockton

SOCCER

USL - DIVISION 1

Table with columns: CLASSEMENT, Pj, G, P, N, Bp, Bc, Pts. Rows include Richmond, Vancouver, Rochester, Impact, Seattle, Atlanta, Portland, Charleston, Minnesota, Porto Rico, Virginia B., Toronto.

JEUDI, 30 JUIN
Impact à Portland, 22h

VENREDI, 1er JUILLET
Porto Rico c. Virginia Beach, 19h30

SAMEDI, 2 JUILLET
Porto Rico c. Richmond, 19h
Rochester c. Charleston, 19h30
Seattle c. Minnesota, 20h05
Vancouver c. Portland, 22h

DIMANCHE, 3 JUILLET
Seattle c. Impact, 19h

SENIOR ÉLITE DIVISION 1

VENREDI, 1er JUILLET
FEMININ
Rive-Sud du C-F c. Dyn. Québec 20h30
K. Charlesbourg c. Conqué, Laval 20h30
Lac St-Louis c. S. T-Rivières 21h

MASCULIN
Rive-Sud du C-F c. Lusitano CP 20h30
Can. Longueuil c. Panellinos SCM 20h30
RDP Condors c. S. T-Rivières 21h

DIMANCHE, 3 JUILLET
FEMININ
Lakeshore SC c. K. Charlesbourg 19h

MASCULIN
Victoriaville c. Corf. St-Léonard 18h
K. Charlesbourg c. Lac St-Louis 18h

CONCORDIA - 1ere DIVISION

LUNDI, 27 JUIN
Gold Coast 1 Tricolores 8

MERCREDI, 29 JUIN
R. Valleyfield c. Los Copihues
(à Louisiane 1 21h)
NDGSA c. Homenetmen
(à Univ. Concordia 2 21h)
Panellinos P.E.c. A.A. Hellas
(à Kent 19h)
S.A. Ukraine c. Gold Coast
(à Kent 21h)
Tricolores c. C.S. Villeray
(à Louisiane 1 19h)

LUNDI, 4 JUILLET
C.S. Villeray c. Gold Coast
(à Kent 19h)

ARGENTINE

TOURNOI DE CLÔTURE
Le club de Vélez Sarsfield a été sacré champion du Tournoi de clôture après sa victoire 3-0 dimanche sur Estudiantes lors de la 18e et dernière journée du Championnat d'Argentine desoccer.

Le match Indépendiente-Arsenal, reporté dimanche suite à la mort du gardien de l'équipe des jeunes d'Indépendente, a été remporté hier par Indépendente 4 à 2.

Samedi
San Lorenzo - Lan's..... 3 - 1
Gimnasia - Newell's Old Boys..... 1 - 0

Dimanche:
Vélez Sarsfield - Estudiantes..... 3 - 0
Racing - Banfield..... 0 - 1
Rosario Central - River..... 3 - 0
Boca Juniors - Quilmes..... 0 - 0
Colon - Argentinos..... 3 - 3
Huracan - Instituto..... 1 - 4
Olímpo - Almagro..... 0 - 1

Mardi:
Indépendente - Arsenal..... 4 - 2
Classement final (tous 18 matches) - Pts

1. c-Vélez Sarsfield..... 38
2. Racing Club..... 32
3. Banfield..... 30
4. Estudiantes..... 30
5. Rosario Central..... 30
6. Arsenal..... 29
7. Gimnasia y Esgrima La Plata..... 28
8. Colon..... 26
9. Olimpo..... 26
10. Lanos..... 25
11. Indépendente..... 25
12. Instituto..... 25
13. River Plate..... 24
14. Newell's Old Boys..... 23
15. Boca Juniors..... 22
16. Argentinos Juniors..... 21
17. San Lorenzo..... 19
18. Quilmes..... 19
19. r-Almagro..... 13
20. r-Huracan de Tres Arroyos..... 5

c: champion; r: relégués en D2.

Statisticiens: Gabriel Gariépy et Daniel St-Amand

Craig Biggio « souffre pour l'équipe »

MIKE KLIS

ÉCLAIRAGES
THE DENVER POST

DENVER – Depuis 18 ans, Don Baylor est demeuré le roi des frappeurs atteints par un lancer.

Aucun joueur n'a été atteint aussi souvent aux biceps que celui que Frank Robinson avait alors surnommé « Groove ».

Tous ceux qui se sont intéressés au baseball dans les années 60 ont cru que la marque de 243 atteintes de Ron Hunt — l'ex-Expos — semblait éternelle. En 1987, Don Baylor l'a toutefois abaissée et son record de 267 atteintes apparaissait hors de portée.

« Je considère ce record comme une marque de respect à mon endroit, souligne Baylor. Ma seule pièce d'armure à l'époque était mon casque protecteur. J'entendais parfois les amateurs crier : laisse-toi frapper pour l'équipe. Quand l'enjeu en valait la peine, je me faisais frapper par la balle. »

Dans les années suivantes, décocher des tirs à l'intérieur aux frappeurs a semblé devenir un art oublié et la marque de Baylor paraissait inatteignable.

Puis, Craig Biggio est arrivé avec son allure de petit dur à cuire du voisinage. La prochaine fois qu'il sera atteint par un tir du lanceur, probablement sur son protège-coude gauche, il abaissera le record de Baylor.

Hier, Biggio a égalé la marque de Baylor à l'occasion d'un match des Astros de Houston au Colorado dans le stade où Baylor a dirigé les Rockies pendant six saisons.

« Je crois que tout record peut être abaissé à notre époque, sauf peut-être celui des retraits sur trois prises de Nolan Ryan », affirme Biggio.

Les records abaissés au cours des dernières saisons ont constamment été entourés de polémiques. Quand Ichiro Suzuki a réussi 262 coups sûrs



PHOTO ARCHIVES PAT SULLIVAN, AP

Craig Biggio est bien servi par son protège-coude. Le porte-couleurs des Astros a été atteint pour la 267^e fois en carrière, hier à Denver, égalant le recordman Don Baylor.

en 2004, dans une saison de 162 matches, certains ont rapidement affirmé qu'un astérisque devrait être accolé à son

record à cause du nombre de matches joués comparativement à celui de George Sisler. Et si Barry Bonds surpasse le

record de 755 circuits, vous pouvez être assurés qu'il sera question d'astérisque. Et qui ne souvient pas de celui placé

aux 61 circuits en une saison de Roger Maris.

« Même si le commissaire avait inscrit un astérisque au record de 61 circuits de Maris, je ne crois pas qu'on en apposera un sur celui-ci même si Craig endosse une armure », de dire Baylor.

Biggio ne se dérobe pas quand on lui mentionne qu'il a souvent été atteint au protège-coude.

« Je ne peux nier que ce protecteur était très massif à l'origine, note Biggio. L'armature a été réduite au fil des années et ne protège plus le frappeur, mais seulement le coude. C'est la raison pour laquelle j'ai adopté cette pièce d'équipement. »

En marchant ou en trotinant

Biggio a été atteint 58 fois avant la saison 1996, soit l'année où il a été atteint par une balle rapide de Danny Darwin au coude, déjà sensible depuis quelques saisons. Biggio a commencé à porter sa pièce d'équipement au lendemain de cette atteinte. Précisons à sa décharge qu'il n'est pas atteint au coude à chaque fois.

« J'ai dû expliquer à mes enfants la nature de ces atteintes, raconte Biggio. Quand je marche vers le premier coussin après avoir été atteint, c'est que ça fait vraiment mal. Si j'y vais en trotinant, c'est que ce n'est pas trop douloureux.

« Je ne me suis jamais présenté au marbre avec l'intention d'être atteint par un tir. Je crois toutefois qu'on peut porter certaines pièces d'équipement afin d'éviter d'être blessé. Les Astros paient Jeff Bagwell 17 millions par saison et il porte un protecteur à la main. Si jamais il est atteint à la main, il ne sera pas tenu à l'écart du jeu.

« La course au championnat dans notre section est tellement serrée, termine-t-il, que l'issue va se décider par un match ou deux. Si vous perdez un joueur important pendant une semaine ou un mois, vous venez de mettre en péril les chances de l'équipe. »

Une expérience de golf unique!



FAITES VITE
SEULEMENT
40
PLACES
DISPONIBLES
PAR VOYAGE

CLASSIQUE



VIA Rail Canada

ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD



TROIS DÉPARTS DISPONIBLES

30 JUILLET AU 4 AOÛT **COMPLÈT** | 6 AU 11 AOÛT | 13 AU 18 AOÛT
8 PLACES DISPONIBLES | 16 PLACES DISPONIBLES

Le Forfait Comprend :

- > TRANSPORT ALLER-RETOUR AVEC VIA RAIL
- > SOUPER DE BIENVENUE
- > TRANSFERT VERS L'ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD EN AUTOCAR DELUXE
- > HÉBERGEMENT 2 NUITS EN COUCHETTE À BORD DU TRAIN INCLUANT 2 PETITS-DÉJEUNERS
- > HÉBERGEMENT 3 NUITS À L'HÔTEL RODD BRUDENELL RIVER (★★★★)
- > 3 PARTIES DE GOLF AVEC VOITURETTE SUR LES MAGNIFIQUES TERRAINS DE DUNDARAVE, BRUDENELL ET CROWBUSH COVE
- > CLINIQUE DE GOLF AVEC ANNE CHOUINARD
- > BANQUET DES CHAMPIONS ET REMISE DE PRIX
- > CADEAUX DE DÉPART

1275\$
TAXES INCLUSES

PAR PERS. EN OCC. DOUBLE

EN COLLABORATION AVEC

Samedi
18h45 - Départ de Montréal
20h30 - Souper de Bienvenue

Dimanche
Petit-déjeuner à bord
11h00 - Arrivée à Moncton Transfert en Autocar "De Luxe" incluant le dîner
16h00 à 18h00 - Clinique de golf avec Anne Chouinard

Lundi
Joute de golf à Dundarave Golf Club
Voiturette motorisée incluse
Après-midi et soirée libre

Mardi
Joute de golf à Crowbush Cove Golf Club
Voiturette motorisée incluse
Après-midi et soirée libre

Mercredi
Joute de golf à Brudenell Golf Club
Voiturette motorisée incluse
17h40 Départ de Moncton
20h30 Banquet des champions et remise des prix (à bord)

Judi
7h00 - Petit-déjeuner
8h00 - Arrivée à Montréal

RENSEIGNEMENTS ET RÉSERVATIONS : JULIE LAURENDEAU
MTL : (514) 861-7587 > EXT. : 1 888 776-7882, POSTE 225

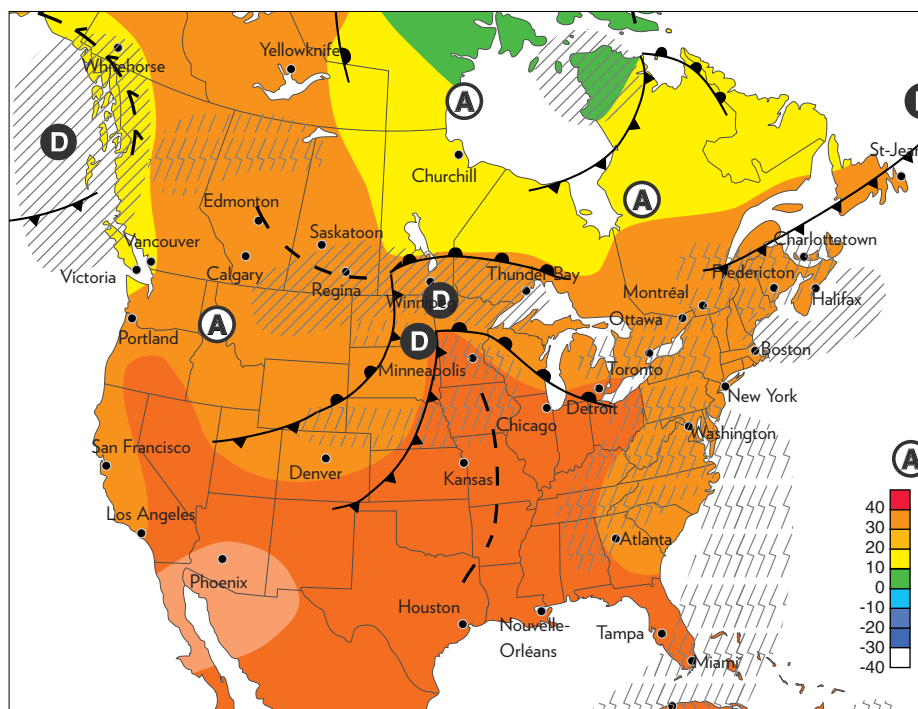
MÉTÉO

www.meteo-media.com

Météo Média

LES SYSTÈMES MÉTÉOROLOGIQUES

©Services Commerciaux MM 2005



MONTREAL ET LES ENVIRONS

AUJOURD'HUI Généralement ensoleillé en matinée, risque d'orages en après-midi. Vents légers.
Probabilité de précipitations: 30 %.
Facteur humidex 33.



DEMAIN Ciel variable.
Probabilité de précipitations: 30 %.



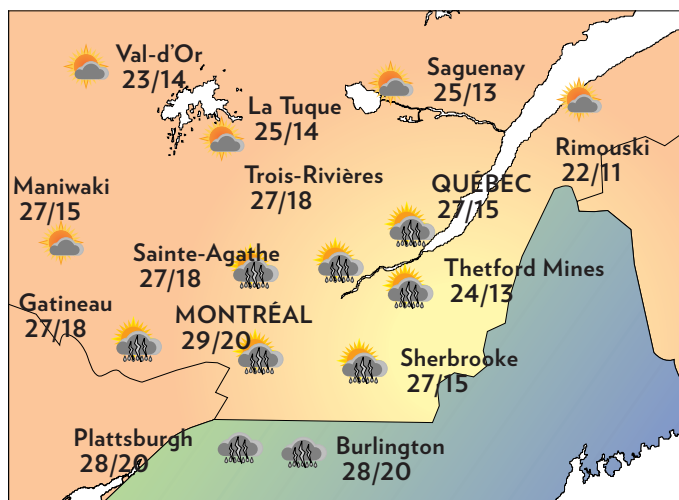
CETTE NUIT Passages nuageux en soirée, généralement dégagé au cours de la nuit. Vents légers.
Probabilité de précipitations: 10 %.
Facteur humidex 25, en soirée.



VENDREDI Nuageux avec faible pluie.
Probabilité de précipitations: 70 %.



PRÉVISIONS RÉGIONALES



QUÉBEC
AUJOURD'HUI Risque d'orages. 27/15.
DEMAIN Plutôt nuageux avec quelques averses. 26/15.

OTTAWA
AUJOURD'HUI Risque d'orages. 27/18.
DEMAIN Ciel variable. 31/21.

TORONTO
AUJOURD'HUI Risque d'orages. 30/20.
DEMAIN Beau avec possibilité d'averses. 32/23.

BAIE-COMEAU
AUJOURD'HUI Passages nuageux. 20/10.
DEMAIN Plutôt nuageux avec quelques averses. 20/11.

L'ALMANACH QUOTIDIEN POUR MONTRÉAL

TEMPÉRATURE	MAX	MIN
Hier	32	22
Normales du jour	26	16
Auj. l'an passé (Observé hier à 15h)	21	13

RECORDS	
Plus haut maximum	33 en 1959
Plus bas minimum	5 en 1988

FACTEUR HUMIDEX	
Aujourd'hui	33

INDICE UV	
Aujourd'hui	Modéré

PRÉCIPITATION	
Hier	0 mm

LE SOLEIL ET LA LUNE		
5h09	20h47	Durée totale du jour: 15h38

MOIS			
6 juil	14 juil	21 juil	28 juil

AU PAYS AUJOURD'HUI

Calgary	Variable	22	11
Charlottetown	Averses	22	11
Edmonton	Beau	22	12
Frédéricton	Orages	31	14
Halifax	Averses	26	13
Iqaluit	Pluie	9	2
Régina	Pluie	16	9
Saint-Jean	Averses	21	8
Saskatoon	Averses	16	9
Vancouver	Nuageux	20	15
Whitehorse	Éclaircies	19	9
Winnipeg	Pluie	20	16
Yellowknife	Nuageux	22	14

LE MONDE AUJOURD'HUI

Beijing	Soleil	26	23
Boston	Averses	28	20
Bruxelles	Orages	28	18
Lisbonne	Beau	22	18
Londres	Averses	24	18
Los Angeles	Variable	26	16
Madrid	Soleil	29	13
Mexico	Averses	21	12
Moscou	Nuageux	19	12
New York	Averses	26	22
Paris	Pluie	26	21
Port-au-Prince	Beau	35	23
Rome	Beau	34	23
Tokyo	Pluie	24	23
Washington	Orages	27	22

AU SOLEIL AUJOURD'HUI

Acapulco	Averses	28	26
Cancun	Orages	30	26
La Havane	Orages	33	23
Honolulu	Soleil	32	25
Miami	Orages	30	25
Myrtle B.	Orages	27	23
Orlando	Orages	30	23
Tampa	Orages	30	23
Virginia B.	Orages	28	23
West Palm B.	Orages	30	25